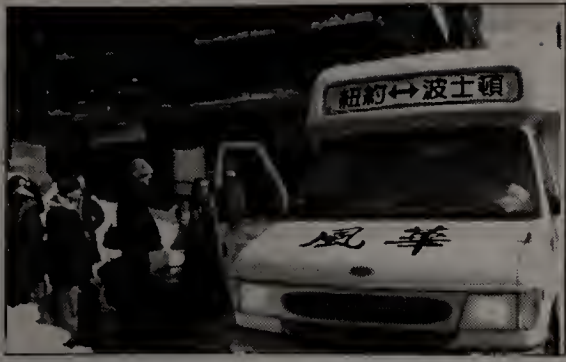
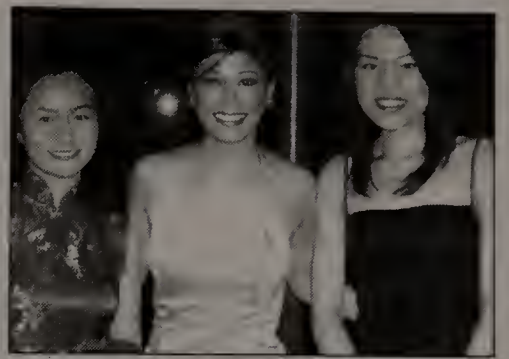


Get on the Bus.
Chinese Busses
Bringing
Competition
Turn to Page 8



Asian American Civic
Association Celebrates
35 Years of Serving
Immigrants
Turn to Page 3



SAMPAN



Feb. 21 - March 7 Vol. XXXI

Serving Asian Americans Since 1972

English and Chinese

FREE

舢舨中文

《封面故事》
千禧年發展商訂的
禧域計劃為全面辦
公大樓，毀譽參半

《社區新聞》
華美福利會卅週
年慶暨新年晚會
嘉賓雲集

《民意論壇》
一個年輕人看
兩岸歷史

《專題討論》
預防族裔背景歧
視的最新指導

《移民訊息》
不影響移民申請的
社會福利項目

更多精彩内容...

Community Reactions to Hayward Deal

By Adam Smith

The Boston Redevelopment Authority has chosen Millennium Partners to build on Hayward Place, one of the last developable parking lots in the Chinatown area of Boston. All developers that competed to build on the lot offered housing, except Millennium whose proposal was office space and retail. In the middle of 2002, the BRA short listed the number of developers to four, and set a price tag on the lot of \$23 million, \$13 million of which is supposed to go to a Chinatown school. Hearing news of the Hayward deal, leaders in Chinatown and other Boston neighborhood groups have showed reactions that range from delight to bewilderment to frustration.

Bill Moy, co-moderator of the Chinatown Neighborhood Council, said he thought office space was appropriate (CONTINUED PAGE 3)



Chinese New Year Celebration in Chinatown - Story Page 8/ Photo by Evan Blaser

At a Chinatown Forum, Bilingual Educators And Leaders of Asian American Youth Agencies Blast English Immersion

By Adam Smith

Bilingual education workers and area youth workers met on Jan. 24 to discuss the transition from the state's 30-year-old bilingual education system to English



David Moy

immersion, but ended up airing frustrations about the new law and pointing out what they deem to be its many flaws.

At the meeting, which was hosted by Asian Americans/Pacific Islanders in Philanthropy, Tom Louie, the Executive Director of English Plus, slammed the English Immersion law that was voted in Nov. 6 as "poorly written" and baseless, and called bilingual education a "powerful and valuable tool" that can help immigrant kids. He said the transition from bilingual education to immersion would be costly.

Kevin Moy, a bilingual specialist for Boston Public Schools, said that though Massachusetts residents overwhelmingly voted for the "Unz Initiative," most Chinatown residents voted it down.

"We do not want to turn back the success (of bilingual education)," said bilingual education researcher Eileen los Reyes. She stressed the need to preserve parts of the existing bilingual program.

(CONTINUED PAGE 5)

Chinatown Council Leader Upset Over Liberty Settlement

By Adam Smith

Bill Moy's victory speech that followed his re-nomination as the Chinatown Neighborhood Council's moderator wasn't at all about his keeping his seat as the longtime leader of the Council. It was all about his frustration over the recent Liberty Place lawsuit settlement and the protests that preceded the out-of-court resolution.

"They (the Chinese Progressive Association) had young people go out and scare the residents of Chinatown, saying that their rents would go up," and that the area would be gentrified because of the high-rise Liberty Place apartment building, said Moy.

But, he said, Chinatown is "80% subsidized" and gentrification can't happen in the neighborhood, a claim he's been making during most of the Liberty Place con-

(CONTINUED PAGE 5)

INSIDE:
Traditions, Health Column; Parcel 24 Update;
Liberty Place Deal

SAMPAN

A.A.C.A.

200 Tremont Street
Boston, MA 02116

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE PAID
PERMIT NO. 54358
BOSTON, MA

Editorial

Irony Builds With BRA Planning

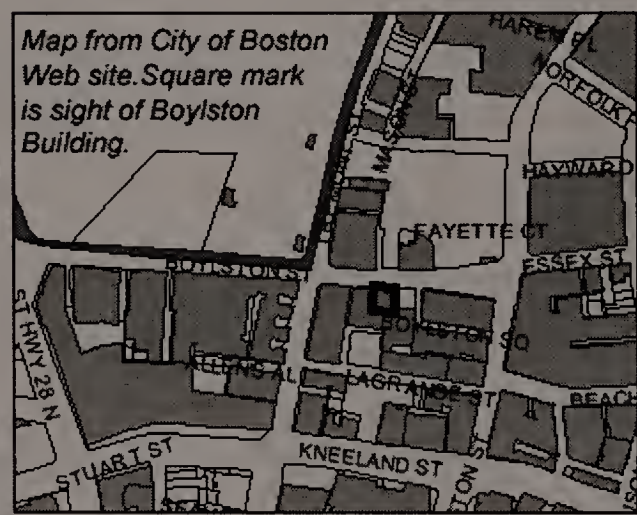
About a year ago the Chinatown Neighborhood Council reviewed the design of a six-story building that will be constructed on Boylston Street across from the St. Francis House. Last week, Chinatown again got a chance to discuss the building, now that it will expand from 30 to 48 units.

The building -- which broke ground months ago -- is on Hinge Block, and is just a stone's throw from the site where Kensington Investment Company hopes to build its 30-story Residences at Kensington Place. The building is also not too far from where Liberty Place will soon rise to 28 stories. For both these oversized towers, the Boston Redevelopment Authority appears to believe that anything under the developers' proposed heights wouldn't be economically viable. Why then are developers bothering to construct this small six-story project at 32 to 42 Boylston St.? This small Hinge Block project appears to contradict everything Chinatown has been hearing for the past few years from the BRA and big-money developers: Building big is the way to go in that area of Lower Washington Street.

The BRA faced protests, placards, bad press and even a lawsuit against the Zoning Board of Appeal while pushing for Liberty Place. Now the city's redevelopment authority appears to be ignoring the many flaws in Kensington Place's proposal, including questionable Eminent Domain takings and the project's desire to get what's called a Planned Development Area (PDA) designation, though the project arguably won't meet the land-size requirement for a PDA designation. A PDA requires at least one acre, but Kensington Place's plans claim parts of public streets in their calculations to reach the one acre requirement. 'Absolutely absurd,' say the critics. 'A technicality,' says the BRA. Plans for Kensington Place also require the demolition of the nearly 100 year old Gaiety Theatre, which is in the process of possibly being registered as a Landmark.

Just as the BRA and developers told Chinatown activists that anything shorter than 28 stories wouldn't be economically feasible for Liberty Place, activists expect the BRA will say the same thing about Kensington Place as the BRA's Large Project Review for the building wraps up this Spring. In fact Kensington's proposed building has increased in height from 28 to 31 stories. Economics aside, both the Midtown Cultural District Plan and the Chinatown Master plan, call for shorter buildings. It's hard to believe that the developers of the small Boylston Street project would bother building their six-story apartment complex if they knew they weren't going to make a profit. These developers are even offering a few affordable units, though they don't have to. Then there's Hayward Place, which is also near the Boylston site. That building was capped at 15 stories by the BRA and developers still competed to pay \$23 million to build there. Looks like the BRA's math is contradicting itself.

-- Adam Smith



Tax Time is Creeping Up. Find Out If You Qualify for EITC Refund

Mayor Thomas M. Menino recently launched the Boston Earned Income Tax Credit (EITC) campaign, urging residents who qualify for EITC to go to one of the 15 free tax preparation sites in the city. Some Boston residents have already taken advantage of the free tax prep sites and have received tax refunds.

"Today, everyone is talking about different ways to stimulate our economy. But all too often, this stimulus only helps the wealthy. The Earned Income Tax Credit is different. This program gives dollars back to the people who need them the most and with our free tax prep sites, residents can take advantage of their full refund," said Menino.

Families and individuals may qualify for the earned income tax credit if they worked in the year 2002 and earned less than \$34,000. To find out if you qualify for the tax credit, call (617) 918-5275 or visit www.bostontax-help.org.



Snow Shoveling in Chinatown...

The snow storm that hit Boston earlier this week didn't keep Chinatown down. As you can see -- despite snow high enough to bury cars -- Chinatown residents and workers made their way into the streets, shovels in hand, of course. At top left, snow shovelers are clearing a Tyler Street sidewalk. At right, a youngster shovels snow at the corner of Hudson and Harold Streets using a pink plastic toy shovel. Photos were taken the morning of Feb. 18.

-Adam Smith



ACDC Meeting Begins Strategizing to Get Parcel 24

By Adam Smith

The Asian Community Development Corporation packed a room full of Chinatown residents, former residents and community leaders to discuss Parcel 24, a lot along Hudson Street that will become available for building once the Big Dig is done. The Jan. 29 meeting progressed from an introduction of the parcel and its history into a brainstorming session of how to devise a strategy for getting the parcel from the Massachusetts Turnpike Authority for \$1.

ACDC and other community groups have been talking



Two current Hudson Street Residents at front left and Lydia Lowe at right.

with state lawmakers, the Boston Redevelopment Authority and the MTA about the parcel. So far only Dianne Wilkerson has been committed to getting Chinatown control over the parcel, said ACDC. Others, particularly those at the BRA and MTA, have been to vague and cautious to make promises, said ACDC.

Wilkerson's staff filed a bill late last year that would set guidelines for what happens to the Parcel, giving Chinatown groups and residents great control.

The MTA, which owns the lot, is under pressure to sell for a high price because the prime piece of real estate has the potential to bring in big bucks. But ACDC and people who once lived on the parcel say it wouldn't be fair to look at the land with only profits in mind.

For years Chinese and Syrian families lived in row houses along Hudson Street where the Parcel is now. Then in the 1950s and 1960s the residents were forced to move out and have their homes crushed so that a highway off ramp could be built. Sympathizers want the former residents or their children to have a priority for getting housing on the site if an affordable or low income housing gets built. And many in the community say that since the site is on Chinatown turf, a Chinatown development corporation should get priority for building on the parcel.

"This place should benefit the low income residents of Chinatown," said Henry Yee of the Chinatown Residents Association who was at the meeting.

"We were cut right in half. It's time to take the space back," said a man whose father was forced out of his home on Hudson Street. He said that his father, who has since passed away, would want to see the parcel go back to former residents.

But all in the room knew getting the parcel for Chinatown would require a strategy and persistence.

"The parcel could be sold for a substantial amount of money," said a woman who lives on Hudson Street opposite to the highway off ramp. "At a whim it could be bought up," she said.

The MTA gets money from two places, tolls and selling land, said Sam Yoon of ACDC. "They have a lot of pressure to sell," he said.

So Long Frank! We'll Miss You!

Chinatown Safety Committee regular Policeman Frank Walsh announced that he would soon be retiring from duty with the Boston Police Department. Safety Committee members served cake at the Feb. 5 Safety Committee meeting and said their farewells to Walsh, who will be missed. (Walsh is pictured in middle, behind the cake, which was quickly devoured after this photo was taken.)



HAYWARD PLACE REACTIONS

"since it appears that both Liberty and Kensington Place will be on line."

"If the BRA were to pick housing," he said, "that would be about 250-300 units of middle income housing (added) to the community." He said that office space and retail is something the city needs to "anchor Downtown Crossing, and to support Chinatown retail." He also said he felt the deal would bring jobs to Chinatown.

Neighborhood Councilor Ruth Moy also said that she was content with Millennium getting the deal.

Others, however, have trouble understanding why an office building should go on the lot. They point out that Boston has long been in a housing crunch, and the office market has been hovering around a 14% to 15% vacancy rate.

"I think this is very disappointing to the residents. Hayward Place was public property and the City should have considered using it to solve the housing problem. The city should have considered affordable housing or mixed income housing," said Serene Wong of the Chinatown Residents Association and the Chinese Progressive Association.

"I'm a little surprised. I was expecting they would go for housing; there's ... a lot of office vacancies right now," said Lydia Lowe, director of the CPA.

Sherry Hao of the Campaign to Protect Chinatown also thought choosing Millennium was odd. "It's a little contradictory, you know, with the mayor's want to build housing," she said.

Hao was cautious to endorse housing for the lot, saying that on one hand housing would be good because the city requires 10% of total new units to be "affordable," but that on the other hand, more high-end housing could push up Chinatown housing prices.

"It's puzzling that the stated city policy is to emphasize housing and (the BRA) picked the one proposal that was office space," said Bob Kuehn of Keen/NDC, a development corporation that was competing for Hayward Place. "The office market is very soft, and the overall vacancy rate is around 15%, and that makes it difficult to build new office space. Secondly, the BRA's original request for proposals put a premium on 24 hour uses at the site and an office building isn't that."

The BRA and Millennium defend building office space on the lot, saying that they have foresight. They say that though the office market is in a low cycle, it should pick up by the time the 12-story office building is completed.

And Moy said that people should take into account the reputation of Millennium Partners, which owns a towering high-rise luxury housing complex on the edge of Chinatown and next to the Hayward lot. "There's no question about Millennium being good to Chinatown," he said. "They have been coming to most or all the community meetings - the Safety Committee meetings and Chinatown Neighborhood Council meetings. They have participated in the many Chinatown events and they support Chinatown organizations."

Months ago the Chinatown Safety Committee hosted a presentation solely for Millennium Partners when the development company was still vying with three other developers for the lot - Lincoln Properties, Keen/NDC and Avalon Bay.

Mark Maloney, the BRA's Executive Director also pointed out Millennium's relationship with the city.

"Millennium Partners has a proven

Asian American Civic Association Celebrates 35 Years of Serving Immigrants in Boston

By Adam Smith

"A little over a year ago I moved here to Boston, and it was difficult. I thought, What am I going to do? Where am I going to find a doctor?" said Channel 7 news reporter Frances Rivera at the opening of the Asian American Civic Association's New Year Gala on Feb. 8. Then, she said, she thought about how difficult it would be to move from one country to another country, and start all over again, and to learn a new language. Her city to city move seemed so small in comparison, she said.

The AACA has for 35 years helped immigrants settle in Boston, and the agency's years of service was the focus of its Gala at the JFK Library.

Rivera, who emceed the event, said that the AACA's cause was so important, that she was willing to stay up past her "normal bedtime" (she's WHDH's early morning news reporter) to be at the celebration, which was well attended by local leaders, such as Malden's Mayor Richard Howard, a representative from State Senator Dianne Wilkerson's office, Congressperson Mike Capuano, and City



Malden Mayor Richard Howard, Melody Tsang and Felix Lui

track record in the city of Boston," said Maloney in a press release about the BRA's picking Millennium.

Some, however, said they question the BRA's process for selecting Millennium.

"We never heard what was going on in Hayward Place. Some developers came to us and asked us our advice. Some of the proposals were pretty good to the Chinatown community. Then all of a sudden, without any notice, the city picked Millennium," said Wong. The last public meeting for Hayward Place was in June.

Some in Chinatown were surprised to find out that Neighborhood Councilor Bill Moy attended the BRA's board meeting to select a developer for Hayward Place. Moy endorsed Millennium. The Chinese Progressive Association, the Chinatown Residents Association and the Campaign to Protect Chinatown were not informed or invited to the board meeting, even though the recent Liberty Place lawsuit settlement promised the Chinatown Residents Association an equal voice on Chinatown development issues to that of the Council.

"I think (the BRA) doesn't look at us seriously," said Wong.

Meredith Baumann, pressperson for the BRA, defended Moy's presence at the board meeting, saying that Millennium invited him, not the BRA. "That was an

Councilor Felix Arroyo.

The 300 attendees were shown a video that described the AACA's services and the lives of three of the agency's clients. Each of the three came to the U.S. in search of better life after leaving their home countries, which were devastated by war. A man from El Salvador, a woman from Vietnam and a woman from Albania told how they are getting back on their feet and learning English at the AACA.

Since 1967, the Asian American Civic Association has helped immigrants gain greater independence in America by preparing America's newcomers in their search for careers, higher education, and becoming fluent in English. AACA helped more than 10,000 immigrants in 2002.

The agency was founded by such community leaders as Neil Chin, to educate immigrants, mainly those from China, Hong Kong and Taiwan, to increase their opportunities in the U.S.

Over its 35 years, said the agency's president Mary Chin, "the AACA has evolved and strengthened."

In the late 1960s, the nonprofit - then called the Chinese American Civic Association - worked with city government to serve immigrants in Chinatown with English as a Second Language programs and other social services. In the 1970s, the AACA founded the Sampan. In the 1980s, the AACA further expanded its services to provide job skills training. At that time, it also invited immigrants from more diverse backgrounds, such as Indochinese refugees, to seek its services.

Today, the AACA - with a staff of 37 people - offers three main service centers: the Education Center, the Multi-Service Center, and Sampan newspaper.

The Education Center provides vocational training and English as a Second Language courses for immigrant adults.

informal show of support," she said. "It wasn't a public hearing. We weren't the ones to invite anyone to the meeting."

Still, others such as Shirley Kressel, the vice president of the Alliance of Boston Neighborhoods, have objected to the handling of Hayward Place from the start.

According to Kressel, Boston's treasury will not get "a cent" of the \$23 million price tag on Hayward Place because the BRA took the lot by Eminent Domain from the City of Boston. She said that the letter from Mayor Thomas Menino instructing the BRA to take the land waived the compensation that is legally required in Eminent Domain takings. She also said that Hayward Place's zoning was capped at 155 feet because of a deal worked out between the City and Millennium Partners/MDA to protect the views of residents living in the neighboring Millennium Place high-rise. And she suspects what many close to the selection process have privately suspected, but cannot prove: that the City and the BRA arranged long ago for the Millennium Partners to get the deal.

But the BRA points out that of the lot's \$23 million price tag, \$13 million is being set in escrow for a Josiah Quincy Upper School and in an ad in this paper, the BRA claims that \$10 million will "support housing development" (though doesn't clarify



Congressman Mike Capuano and his wife Barbara at the AACA Gala

These English courses are designed to meet several needs, such as learning vocabulary for a particular field of work like accounting or construction, and communicating with young family members who might be more fluent in English than their parents.

The Multi-Service Center provides counseling in housing, employment, public health, fuel assistance, and college preparation, and assistance for immigrants who struggle with English and lack needed resources.

Sampan newspaper has stood alone for over 30 years as the only Chinese and English language newspaper in the Boston area, covering topics close to the Asian and Chinatown communities.

AACA's clients over the years have included not only Asians, but people from Latin America, Africa, and Eastern Europe.

"As an immigrant, I'm very proud to be a part of the AACA," said the nonprofit's executive director, Chauming Lee, who is originally from Hong Kong.

(Picture on cover is of two AACA employees and Frances Rivera.)

how). The BRA also notes that since the project isn't residential, Millennium will owe \$2.5 million in neighborhood linkage money that will go to the creation of affordable housing. A site has not yet been found for the school, and the BRA said that the linkage money has not been "earmarked for any neighborhood" yet.

VIETNAMESE, LAOTIAN, CAMBODIAN PAROLEES: YOU MAY BE ABLE TO APPLY FOR PERMANENT RESIDENT STATUS.

A new Immigration and Naturalization rule change will let 5,000 - possibly more - parolees from the three countries to apply for legal permanent resident status. To qualify, an alien must be a national of Vietnam, Cambodia or Laos who was paroled into the United States prior to Oct. 1, 1997. In addition, you must have entered the United States from one of three programs: the Orderly Departure Program, a Refugee Camp in East Asia, or a Refugee Camp administered by the United Nations High Commissioner for Refugees in Thailand. Other conditions apply. For more, go to www.ins.gov.

- Sampan Staff

Sampan
200 Tremont St., Boston, Mass. 02116
(617) 426-9492; Fax: (617) 482-2316
English Editor: Adam Smith
Chinese Editor: Anita Chang
Marketing Manager: Jada Wang
Design & Layout: Adam Smith, English section
/ Anita Chang, Chinese Section
Typesetting/English Ads: Georgianna Tam
Printer: Graphic Developments, Inc.

Sampan is New England's only bilingual English-Chinese newspaper and is published on the first and third Fridays of the month. It is nonprofit and nonpartisan. Founded in 1972, it is published by the Asian American Civic Association and is the oldest newspaper of its kind in the U.S. Sampan is distributed free in Chinatown and the Greater Boston area, as well as to subscribers in 20 states. All donations to the publication are tax-deductible.

Submissions: Articles, letters to the editor, calendar events and others should be mailed to Editor, Sampan, 200 Tremont St., Boston, MA 02116 or faxed to (617) 482-2316.

Subscriptions: \$30/year (3rd class mail); \$60/year (1st class mail). Direct requests to Jada Wang, x206.

Advertising: \$10 per column inch; \$160 per quarter page; \$290 per half page. Surcharges apply for translation and/or typesetting. Discounts are available for long-term advertisers.

More Help Wanted Page 9

**Volunteer For
Sampan's
Advertising
Department**
**(617) 426-
9492, EXT. 206**

S
A
M
P
A
N

OFFICE CLEANERS OPPORTUNITIES

Part Time/Full Time
Day or Night
Flexible Hours Poss.
No Experience Nec.
\$12
Call 617-976-6880

ADVERTISE
IN SAMPAN
CALL (617)
426-9492, EXT.
206

UNITED STATES COURT OF APPEALS CASE MANAGER

Responsible for general management of caseload. Minimum of 2 yrs' experience in a legal setting. Experience in Windows 2000 and WordPerfect 9. College degree preferred. Starting salary \$32,271 to \$52,441, depending on qualifications. Excellent benefits. Send cover letter and resume to Mary A. Cole, Clerk's Office, U.S. Court of Appeals-First Circuit, John Joseph Moakley U.S. Courthouse, Suite 2500, Boston, MA 02210, by Feb. 28. For more detail, visit Court of Appeals website: www.ca1.uscourts.gov
EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

S
A
M
P
A
N

Operations Administrator - HR Management

Responsible for the administration of various payroll-related activities in HRM. Manage and process the semi-monthly payrolls, including inputting and maintaining data in PeopleSoft system. Troubleshoot problems regarding employees on the payrolls. Perform regular payroll-related audits to ensure accurate and timely payment of salaries, prompt processing of HR-processing of HR-related transactions, and the prompt resolution of related issues. Must have 3-5 years of payroll experience, preferably in a higher education environment. Solid experience with payroll and/or HR systems; strong experience with PC-based application, including Microsoft Excel. Demonstrated experience as a proactive problem-solver. Attention to detail and accuracy is essential. Strong customer service skills required.

Send cover letter and resume to: Sandra Giordano, Northeastern University, 716 Columbus Ave., Suite 250, Box 1858, Boston, MA 02115.

Northeastern University is an Equal Opportunity/Affirmative Action/Title IX educational institution and employer.



Northeastern
UNIVERSITY

CADD Operator

Must have 10 years plus or minus professional experience in Civil and Structural Engineering. It would be helpful to have some experience in Electrical and Mechanical drafting. Must have excellent working knowledge in "Computer" Aided Drafting with Autocad Release 2002 and Micro-Station Version V8 or J.

Send resume to:



**Parsons Brinckerhoff
Quade & Douglas, Inc.**
75 Arlington Street • Boston, MA 02116
EOE/MFHV

RECEPTIONIST-OFFICE ASSISTANT

Work for organization that values environment & diversity. Boston office of national non-profit seeks individual who is detail-oriented & has excellent telephone, filing, communication & organizational skills. Working knowledge of Web, MS Word, Excel, Outlook. Forward resume & cover letter with salary requirements, Attn: OAR, to Environmental Careers Organization, 179 South St, Boston MA 02111; fax 617 423 0998; ecojob@eco.org EOE *We Strive For A Workforce As Diverse As The Environment We Serve.*

**Postal Service
Jobs
Call Today
to Apply!**

BOSTON DISTRICT ZIP Codes 021, 022 & 024

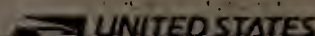
Dial: 1-866-999-8777 (TTY 1-800-800-8776)
Enter: Exam Announcement # 51427
From: 02/01/03 - 02/28/03

Jobs: City Carrier, Mail Handler,
Flat Sorting Machine Operator,
Mail Processing and Mark-Up Clerk

We offer a competitive salary, outstanding promotion opportunities, and a terrific benefits package few can match!

Information Line (617) 654-5569

Applicants must pass a written examination and a pre-employment drug screening. Applicants for driving positions must have a valid state driver's license, a safe driving record, and at least two years of driving experience.



Equal Opportunity Employer

Budget Analyst - School of Law

Will track budget activity, develop expenditure forecasts, assist in projections of financial status and advise the Fiscal Affairs Director of possible over-expenditures to ensure sound, accurate fiscal practices and policies. A Bachelor's degree is required, but two-three years of substantial, relevant on-the-job experience in lieu of a degree will be considered. Must have a minimum of two-three years of professional accounting experience. Qualifications include strong analytical skills; ability to work independently; strong computer skills, including Excel and Access; ability to efficiently prioritize tasks, and good interpersonal skills. In-depth familiarity with University budgeting and purchasing procedures is preferred. Strong professional ethics and absolute discretion regarding confidential information are required.

Send letter of interest and resume to Janis Galligan, Northeastern University, School of Law, 400 Huntington Avenue, Boston, MA 02115.

Northeastern University is an Equal Opportunity/Affirmative Action/Title IX educational institution and employer.



Northeastern
UNIVERSITY

ACADEMIC OPPORTUNITIES

At Bunker Hill Community College

ACADEMIC ASSOCIATE, DIVISION OF ARTS & SCIENCES

Responsibilities: Assist the Dean in overseeing the Division of Arts & Sciences in the following areas: assignment of adjunct faculty; issuing of adjunct faculty contracts; counseling and advising students; implementing the Division budget.

Qualifications: Bachelor's degree required; Master's degree preferred. Three years prior experience in higher education required; community college experience preferred. Strong organizational, computer database, interpersonal, and writing and communications skills required.

Salary Range: \$45,000 - \$50,000

Review of applications will begin March 7, 2003 and continue until position is filled.

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE

(ESL/BESL/Department Chair - Tenure Track)

Responsibilities: All new faculty are expected to have certain characteristics beyond the minimum qualifications listed under each position. These characteristics include a student focus with an ability to relate to a diverse student population; a demonstrated interest in continuous improvement of curricula and services; experience working in a participatory and collegial setting; the ability to strengthen the diversity of the college; the ability to use technology; the desire to continuously grow and learn; and a willingness to work hard in a fast-paced urban environment.

Qualifications: Master's degree or higher in ESL or TESOL required. Experience in and ability to teach academic and college level English as a Second Language courses required. Experience in teaching ESL at a community college preferred. Experience as department chair or other related experience preferred.

Salary Range: \$44,000 - \$55,000 Plus stipend and course release

Closing Date: March 7, 2003

To apply in confidence, candidates should send a resume and a letter addressing the requirements of the position, and a copy of transcripts (unofficial is acceptable), to: Molly B. Ambrose, Director of Human Resources and Labor Relations, Bunker Hill Community College, 250 New Rutherford Avenue, Boston, MA 02129-2925 or visit our website at www.bhcc.mass.edu



Bunker Hill Community College is an Affirmative Action/Equal Opportunity Employer. Women, people of color, individuals with disabilities and others are strongly encouraged to apply.



Wellesley College

DAVIS MUSEUM AND CULTURAL CENTER

- Associate Curator of Academic Programs
- Assistant Curator of Print, Drawings and Photography

If interested, send cover letter and resume indicating specific position to: Human Resources Office, Code SAM 2/21, Wellesley College, Wellesley, MA 02481 or by email: working@wellesley.edu. Applications will be accepted until the positions are filled. Wellesley College is an AA/EEO employer. Commuter Rail accessible.

HARBOR HEALTH SERVICES

Harbor Health Services, Inc., is a nonprofit community health organization whose mission is to ensure quality comprehensive health care to all clients regardless of ability to pay. We are seeking the following professional to join our team.

OUTREACH WORKER - FULL-TIME

Coordinates & develops the agency's ability to identify the needs of and increase services for the Vietnamese community, identifies uninsured/underinsured members of the community in order to improve their access to healthcare, provides healthcare/community resources info, provides interpretation among Vietnamese patients & assists with scheduling appointments & referrals inside/outside the agency.

Qualifications: HS Diploma/GED, 1 yr exp in human services/community health/similar setting, excellent communication skills, oral and written fluency in Vietnamese and English, knowledge of community resources/Mass Health and other federal entitlement programs.

Interested candidates please forward or fax resume to: Harbor Health Services, Inc., 398 Neponset Ave., Dorchester, MA 02122, Attn: Human Resources; Fax: (617) 825-8577 or email to: jfranford@harborhealthinc.org. Equal Opportunity Employer



MYTOWN Executive Director
Multicultural Youth Tour of What's Now (MYTOWN)-MYTOWN is an educational non-profit organization that promotes the process of sharing history as an essential youth leadership development and community education strategy. We do this primarily by hiring teenagers to research, create and lead historical walking tours and presentations of Boston's neighborhoods.

Responsibilities

- Planning and Evaluating Programs
- Building local and national partnerships
- Soliciting and Managing financial resources
- Managing staff performance and daily administration
- Coordinating communication with advisory board, community groups, board of directors and funders, etc.

Qualifications

5 years exp in non-profit management fundraising experience with individual and institutional donors exp in hiring, managing and evaluating professional staff Demonstrated commitment to the principles and practices of Youth Development Strong research skills and proficiency in Microsoft office Demonstrated cultural sensitivity and ability to work with people of all age groups, professional backgrounds and experiences
Start date: This full-time salaried position begins May 1, 2003 Compensation: Competitive Salary and Benefits.

To APPLY please send cover letter and resume to:

Selection Committee, Executive Director
WPI P.O. Box 382092
Cambridge, MA 0238
617 864-7757 (fax)
E-mail: avega@mytowninc.com
www.mytowninc.com

Bilingual, community-oriented professionals are especially encouraged to apply.
Priority given to resumes submitted before March 14, 2003.

What Chinatown Got From Liberty Deal

By Adam Smith

Chinatown Neighborhood Council leader Bill Moy has repeatedly said publicly that the Liberty Place lawsuit settlement was a "sell out." The Chinese Progressive Association, the plaintiff in the settlement who decided to settle, calls the resolution a victory for Chinatown. Until now, the exact language of the settlement has not been released. Here, Sampan will reprint excerpts of the Liberty Place settlement, which was signed by the plaintiffs, the Chinese Progressive Association and a Chinatown resident, and the defendant, Liberty Place co-developer Kevin Fitzgerald (owner of 1025 Hancock Street Trust), and the Boston Redevelopment Authority.

The Chinese Progressive Association for three years protested the 28-story Liberty Place apartment building, but the BRA and City Hall supported the project. Early August, 2002, the Zoning Board of Appeal granted Liberty Place's developers a Zoning variance so that it could build above the eight- to 10-story Zoning limit. The CPA said that the variance was illegally granted and in October, the CPA and a Chinatown resident filed a lawsuit against the City of Boston and Liberty Place's developers. In December, however, the CPA and the resident agreed to pull the suit, under certain conditions.

Following are excerpts of the settlement agreement, including the portion that discusses the Chinatown Residents Association's new relationship to City Hall in terms of developments in the neighborhood.

"2. The BRA will establish a fund ("the Fund") totaling \$650,000, inclusive of the amount described in paragraph 3, to be used for affordable housing to be located within, or in the immediate vicinity of, the Chinatown District as that District is defined by Article 43 of the City's Zoning Code.

3. Hancock (1025 Hancock) will pay \$575,000 to the Fund, on a schedule to be agreed upon among the Parties, but in no event before the City's Inspectional Services Department has issued a building permit for the Liberty Place Project, and, subject to the immediately preceding clause, in no event later than the issuance of a building permit for such affordable housing as is built in accordance with this Agreement, which housing is described in paragraph 5, below.

4. Within twenty days after execution of this Agreement, Hancock will pay \$ (thousands of dollars) by check payable to Greater Boston Legal Services as Attorney for (the Chinatown resident plaintiff). *(Sampan is with-holding the plaintiff's name and the exact dollar amount he will be awarded for privacy reasons.)*

5. The Fund will be used to create a housing development project ("the Project"), which includes at least twenty-five units of single room occupancy (SRO) housing or substantially equivalent housing.

6. The Parties recognize that current esti-

mates reflect that the Fund is sufficient to create 25 units of SRO housing. However, the BRA, will make best efforts to ensure that the Project includes the creation of thirty (30) units off SRO housing or the substantial equivalent.

7. The BRA, will assist in the identification and acquisition of a development site for the Project.

8. The BRA will, within four months from the date hereof, prepare and issue a request for proposal ("RFP") for development of the Project, the terms of which shall be subject to approval by the CPA or its designee.

9. The BRA shall select a developer as its designee for the Project once CPA or its designee has approved said selection.

10. The RFP shall specify that all units of the Project shall be rented at amounts that are substantially consistent with the United States Department of Housing and Urban Development standards and Massachusetts Housing Finance Agency standards for rents for single room occupancy housing current at the time of the RFP, but in no event shall such rent level constitute more than thirty percent of the monthly income of households whose annual income is no more than thirty percent of the area median income of the City of Boston.

11. The BRA shall use its best efforts to obtain additional funding, from public funds, credits or subsidies, should it

become necessary to support the creation of twenty-five units of single room occupancy housing with rents consistent with the standards described above.

12. The BRA shall use its best efforts to insure that the construction of the Project commences within twenty-four months of the date hereof (Jan. 21, 2003).

13. The BRA shall recognize CPA, the Boston Chinatown Residents Association or their designees, as significant contributors to development decision-making with respect to the Chinatown neighborhood. The BRA shall provide CPA, the Boston Chinatown Residents Association or their designees a meaningful role in the review and recommendation of development and land use planning matters in Chinatown and shall provide to CPA and the Boston Chinatown Residents Association such early notification as is regularly provided to the "neighborhood councils", including but not limited to zoning changes before the Boston Zoning Commission, Boston Redevelopment Authority amendments to the Chinatown Community Plan or South Cove Urban Renewal Plan and Requests for Proposals for projects within Chinatown, and to generally provide information to, and seek input from the CPA in a manner comparable to "neighborhood councils." "

(Jennifer Schumann contributed to this story.)

IMMERSION FORUM FROM COVER

Many schools will have to find a way to keep qualified bilingual teachers when the immersion law takes effect in September. "We want to retain current and qualified bilingual educators," Reyes said.

Also at the meeting was David Moy, the executive director of the Boston Chinatown Neighborhood Center, a Chinatown service agency, which has after school programs for Chinese youth.

"If (these limited English-proficient kids) are not in a bilingual program, they

get turned off," said Moy. He said youth workers and educators will need to carefully watch out for kids who might have learning disabilities because it will be harder to discover the disabilities if the teachers are not communicating to kids in their native languages.

Beth Anderson and Elizabeth Ba of ROCA, a Cambodian and Hispanic youth support organization in Revere and Chelsea, discussed the need for new Americans to vote, but said that lack of English fluency and education keep immigrants away from the civic duty. They also touched on the struggle between English-

speaking kids and their non-English speaking parents and of kids who slip out of the education system because they can't understand English. They noted that some immigrant students arrive here from war-torn countries and are without the basic education that many Americans take for granted.

"I think English education is very important," said Ba. "English is a hard language to learn. I have to say that up front."

But some at the meeting suggested that English immersion, which was voted in by nearly 70% of Massachusetts voters, was part of a large, ominous campaign against

immigrants and minorities. During a question and answer period, one man stood up and called English immersion "a war on the home front" and "a war against immigrants and minorities" that has been brewing since Sept. 11, 2001. He said that there is a "war" on affirmative action, civil liberties, and immigrant rights. He suggested that white Americans fear losing their dominance in a country quickly become more racially diverse.

"We are the majority now," said David Moy, "and we need to exercise the power of our majority to get things done," he said.

COUNCILOR/ FROM COVER

trovery.

"There's no way in hell that the subsidized units could be raised or that the residents (of the subsidized units) could be evicted," he said.

The Chinese Progressive Association had long protested the high-rise apartment building, and in October, the CPA and a Chinatown resident filed a lawsuit against the City of Boston and Liberty Place's developers. The CPA and the resident accused the Zoning Board of Appeal of illegally granting a zoning variance to the developers of Liberty Place, allowing the building to rise about 20 stories higher than the zoning requirements. In December, the CPA and resident agreed to pull the suit, under certain conditions, and these conditions apparently irritated Moy, who called part of the agreement "legal extortion."

Moy said that the CPA had sold out by settling the case out of court and by demanding that Liberty Place co-developer Kevin Fitzgerald give \$650,000 to a Chinatown affordable housing trust fund and thousands of dollars to the resident involved in the suit.

"What have they gained? They still have the same height and the same number of market-rate units that they've been fighting so hard," he said. For nearly three years the CPA railed against the 28-story Liberty Place, saying it "disrespected the

Chinatown Master Plan," and that the high-end apartment units would gentrify the area.

Another condition of the lawsuit's settlement appeared to further irritate Moy. That condition was that the CRA gain a new relationship with City -- a condition extolled by the CPA as the CRA's becoming a new Neighborhood Council of sorts.

"If the Boston Redevelopment Authority releases the agreement that the CPA has signed, you will find that there is no new Neighborhood Council or its equivalent (as some have said), but only that they will be notified (on development issues) at the same time as the Council. What's so different than now? They have what they have now," he said.

"What exactly is the Residents Association looking for? More power?"

Moy said that for the Chinatown Neighborhood Council to gain its "power" over the years, it had to gain "respect and credibility" inside the community, outside the community and with politicians. "The Council earned that credibility," he said.

"There's no way in hell the Chinatown Resident Association, the Chinese Progressive Association or the Campaign to Protect Chinatown can say they have that (kind of) credibility," Moy said.

"If the Chinatown Resident Association has true leadership, then the CRA should back off and not pull their chain."

The Chinatown Residents Association is a resident group made up entirely of

residents, according to Serene Wong, the association's treasurer and a Chinatown resident. "At the CRA, we have our own thoughts and we vote on every question and decision," said Wong, who is also an employee of the CPA, about Moy's comments. "The CPA is very democratic; it never takes control and never tries to."

Kye Leung of the CPA dismissed Moy's claims that the CPA sent out young people to scare the residents.

"I don't think we went around scaring people. It's well-known that there's a housing shortage in Chinatown and in Boston. And (Moy's) 80% figure isn't an inaccurate figure. The Boston Redevelopment Authority has even said it wasn't right," said Leung.

The Chinese Progressive Association is a non-profit Chinese social-service agency in Chinatown. It is not required that their staff be Chinatown residents, and many are not. The Chinatown Neighborhood Council is a 21-member group that works with the city on development, business and other issues. The Council is set up so that only five members must be residents, although about half the current members claim to have residences in Chinatown.

If the Chinatown Residents Association is to become a sort of second Neighborhood Council, that could mean a power struggle between that association and the original Neighborhood Council. Moy didn't touch on that possibility, however, giving a different reason for his heat-

ed speech.

"The reason that I'm speaking up and taking a stand is because if I shut up, then they think they won. They won crap," he said.

The BRA, a party involved in the Liberty Place settlement, preferred not to discuss the Councilor's remarks.

Following are the exact words of the part of the settlement that discusses the new role of the CPA and CRA in development: "The BRA shall recognize CPA, the Boston Chinatown Residents Association or their designees, as significant contributors to development decision-making with respect to the Chinatown neighborhood. The BRA shall provide CPA, the Boston Chinatown Residents Association or their designees a meaningful role in the review and recommendation of development and land use planning matters in Chinatown and shall provide to CPA and the Boston Chinatown Residents Association such early notification as is regularly provided to the "neighborhood councils", including but not limited to zoning changes before the Boston Zoning Commission, Boston Redevelopment Authority amendments to the Chinatown Community Plan or South Cove Urban Renewal Plan and Requests for Proposals for projects within Chinatown, and to generally provide information to, and seek input from the CPA in a manner comparable to "neighborhood councils." "

WRITING IN CHINESE NOW

BY FRED CHIN

In a land of far far away distant, there once lived a group of long bearded men. They found themselves needing to understand one another. It had become urgent to know what each man wanted. Hand-gesturing and foot-stomping were not helping. They thought up ways to draw pictures to learn more of each other. They scratched and sketched on the ground to speak their minds. Each man learned more from the others. That led them to make scratches on trees to mark mutual agreement. And often, they made sketches on rocks to draw common understandings. This group of long bearded men invented writing. Writing helped them stay connected with each other. It was a powerful way to reach out. Their writings lasted longer than their memories. Their women and children were growing larger in numbers. Puzzling scratches and sketches were found all over the places that scouts and scribes journeyed. It dawned on the men that they needed each other for more than a lifetime if they were to ever understand the mysteries in their minds. Learning became very special to these long bearded men.

That was a long long time ago, at a place far, far away. Over time, the writings of these men grew richer. Specifics and details enriched their pictures and scripts. Their writings grew more meaningful each time the land under their feet quivered and heaved. Much care and protection were devoted to what was written. Each time they saw a new landscape at a river in the forest, or in a valley amidst mountains, the writings about their views or about their feelings looked more beautiful. Whoever looked at the writings would feel moved by a spirit. Some of the men even thought their writings were sacred. Writing became a very important part of the men's lives. Inventing more scratches and sketches, the men created an original written language for their families.

Like I said, that was a long long time ago. It is almost four millennia ago. The long bearded men have long joined the rank of First Ancestor. Amazingly, on bones, shells, stones, bamboo strips, and of course, on paper, the men's thoughts and messages are still with us today. They are preserved, copied, studied, and appreciated with awe and reverence.

LEARNING TO WRITE

Ten fingers tapping away many of us today write with great speed and technical ease. Bringing together the dots and the strokes, combining the left with the right, each finger on the keyboard follows an ancient philosophy of "fill the spaces" to compose thoughts and messages. I would think that the First Ancestor would be proud to see this progress, despite His opinion that we all behave like immortals on speed! 'Why the rush?' He may ask. Will it shock Him to find each dot He gave unique life to now all looks about the same? Will He be sad because the different strokes He made distinctive are all lifeless lines? Will He notice our ten lively fingers tap with a similar discipline of arm, elbow and wrist control? Will He be glad for the ease and speed in writing an ancient script? Modern technology has proved wrong those Ancestors who declared their original script of antiquity as not sophisticated, not adaptable, and doomed for failure and extinction.

I am one of those writing students doomed to fail, a disgrace to the Ancestors, unable to write Chinese. Too much negative energies surrounded my early lessons to write Chinese. One was a belief among teachers, parents, and students that when a child learned to write first with anything other than a bristle-tipped instrument, that child was unable to use a brush. Chalk and slate were my first formal writing tools in kindergarten. I grew up with using pencils and pens mass manufactured for schools. By the time I was given a brush either to trace or to fill-in stenciled outlines of Chinese writings, I was already quite resistant to a repetitive and boring way to learn. I enjoyed keeping busy pouring water into the ink-stone to grind around and around the ink stick, not wanting to stop, making a black wet mess. The strict teacher sounded crazy with instructions to relax my fist and to tighten my fingers when holding the brush. I was scolded more than I could handle for lifting my wrist off the table. And I constantly forgot to hold the brush vertically erect, leveraged from the wrist laid flat on the table. Then there was the body training for correct posture. The back had to stay upright. No leaning forward, far back, or slouch-

ing sideways on one elbow. I couldn't do those things right. The outlook was that a bad student was a bad student, unable to sit straight, no sense for concentration, unable to learn discipline, unable to write. Period. Since, long, long ago writing in Chinese with a brush has not been easy for me.

Writing Chinese these days, whether at the keyboard or with a ballpoint pen, every instant is a fresh learning experience. There are still many criteria. Not just the regular rules for software, composition and style. There is a choice between the simplified or the traditional characters. A good writer is mindful of sensitive social, educational and political biases of the intended reader. There is always the ever discreet inspection for an excellent penmanship. So, long, long ago, I have yielded writing in Chinese to the masters. I have remained an uncouth lifelong student humbled by the high and exact standards required of a skilled writer in Chinese.

LEARNING TO ENJOY

Not having the skills to write Chinese liberated my whole being to the study of talents from the masters.

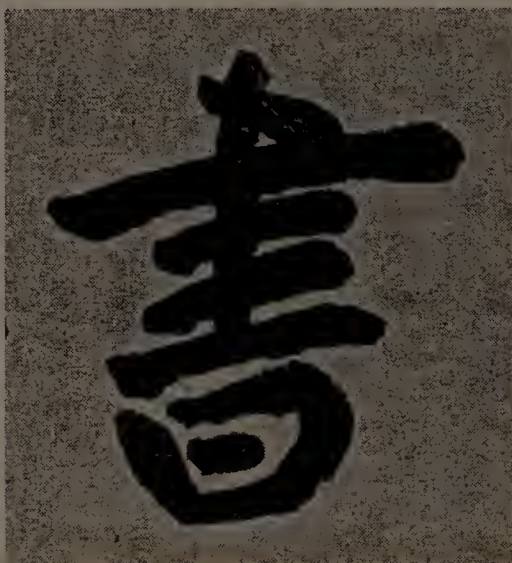
Through the many writings of the masters, it is easy to make a practice of learning the many fine skills and personalities coming alive on the pages. An exquisite handwriting whether slender and sensual, bold and strong, or wild and mad shows a solid grip of the brush stem and delicate control of its soft nib. It is a rare feat, highly specialized work of art. It is said that it takes practice of a lifetime from childhood to old age to consistently bring out an expressive personal style in one's brushwork. Inspiration is necessary to this craft of writing thoughts and emotions into fluid and lively calligraphy. Inspiration is contagious. Peoples through the millennia have enjoyed the pleasure in sentiment and beauty displayed in Chinese writing, even though they might not have seen the ancient works.

Nowadays, when pressed upon me, I use my filter tip pen, an imitation of a hairy nib, to scratch the fastest and neatest dash to express the four dots of fire. My one single stroke of individual talent: One single line so sharp like a long tiger claw! Of course it is all in the interpretation. But I am entertained by a feel of surprise with the satisfaction I enjoy from a well executed dash with a slight slant that shows quick movement from left to right. That a simple little dash can "fill the spaces" with emotions and meanings has allowed me to understand and admire Chinese writing more than ever before.

Time and maturity have given me hindsight. I cannot go back to basic lessons to perfect the simple long perpendicular hook stopping with the sudden pointed crook -- let alone the Dragon-tail hook. A fast paced lifestyle today makes it difficult to have the leisure and concentration to reproduce that perfect penmanship required since antiquity: I am saddened. It is more than clear now that teachers and parents must express the best positive energies as lofty as the high exact writing standards to encourage young students to learn Chinese writing. A solid foundation for the writing rules, understanding the language, skilled use of resources such as cultural tools like myths and fables besides writing instruments all work in unison to craft a personal expression in writing. Interestingly, the masters have shown that it is through perfect understanding of the rules that a skilled calligrapher can break all rules to write within the required boundaries of convention. It shows that personal discipline and writing rules are useful for a lifetime for all kinds of writing efforts and social communications.

The fundamentals that I learned from Chinese writing have helped my eyes to distinguish natural and manipulated expressions. In this multitasking world of multimedia expositions, this sensitivity is an asset to enhance private pleasure in reading, and it is an essential skill in the design technology of graphic arts. There are other current interesting applications as well. Besides mixing up myths and stories, I have frequently used on this English page expository tones with either the structure borrowed from Chinese composition or a reiterative rhythm from literary writing in Chinese.

To see works of old Chinese writings, go to the exhibit, "The Most Expressive Art: Cursive Script in the Ming-Qing Period, 1368-1911" now at the Museum of Fine Arts, 465 Huntington Avenue. The exhibit is in the Asian Wing of the MFA now through June 22.



Guest Column

Gaiety Friends Need Chinatown

By Steve Jerome, Gaiety Theater Friend

The recent Boston Symphony Orchestra community partnership with Chinatown reminds us of the call in the Midtown Cultural District Plan for converting the Gaiety and Pilgrim Theaters into cultural spaces for the neighborhood. Although the Pilgrim has been demolished, the Gaiety remains as an ideal candidate for a long overdue cultural and performing arts facility for Chinatown.

The Gaiety Theatre Friends formed last Fall, following the Boston Landmarks Commission's decision to delay demolishing the historic theater on Washington Street. Since forming, Gaiety Friends submitted a petition to the Landmarks Commission, asking that the theater be re-assessed as a landmark. The Commission accepted the petition and voted in November to re-assess the Gaiety. Yet, the Boston Redevelopment Authority and others have disregarded these actions by the Commission. These detractors favor seeing the theater demolished so that Kensington Investment Company can construct a 30-story, luxury apartment building at the Gaiety site.

The Friends believe that building the 30-story building and destroying the Gaiety would go against the Midtown Cultural District Plan and the Chinatown Master Plan.

Soon, the Landmarks Commission staff will issue a study report on the Gaiety's condition and historical, cultural and architectural significance. Although the Gaiety has been closed for many years, research by the Gaiety Friends has revealed that it was one of Boston's leading playhouses for the "working class," especially for Boston's black community during the 1920s. A public hearing to decide if the theater should become a landmark will likely take place this Spring. What would a landmark status for the Gaiety mean? Simply put, it would mean the theater would remain, and we hope, eventually be restored.

The Friends support the Landmarks designation of the Gaiety because it is the last remaining, non-land marked theater designed by Clarence Blackall, who also designed the Wang Theatre. His brilliant design for the acoustically superb Gaiety, a 1,700-seat theater, with each seat having an unobstructed view to the stage, makes it an excellent venue for performing arts in Chinatown.

Detractors argue that the façade lacks its original shop fronts and marquee, but these can be reconstructed, just as they were for the Hayden Building (General Bank site), which is now a landmark.

The Friends invite Chinatown to join our campaign to preserve the Gaiety. Please write us at Friends, Box 9, Boston, MA, 02134 or e-mail us at savethegaiety@aol.com.



1908 photo of the Gaiety Theatre.

This could be your
ad. But it's not.

Call (617) 426-9492, Ext. 206

This Weekend: Tan Dun Premier; Chinatown Talk With Dun, Yo-Yo Ma

Chinese composer and conductor Tan Dun leads the Boston Symphony Orchestra in the world premiere of "The Map, Concerto for Cello, Video, and Orchestra," which features Yo-Yo Ma as soloist, today, tomorrow, and Tuesday, (Feb. 21, 22 and 25) at Symphony Hall.

In connection with the concert and a new BSO community partnership with Chinatown, a discussion with Dun and Yo-Yo Ma is slated for tomorrow (Feb. 22) at Saint James the Greater Church in Chinatown at 1 p.m. The discussion will feature Sheng Boji's documentary film, "The Story behind The Map," and a talk about saving the disappearing Chinese music tradition. Sheng Boji, Kenneth Smith, and Joanne Lee will be at the discussion.



Yo Yo Ma

Dun's "The Map" was written for Yo-Yo Ma and incorporates filmed field recordings that capture the musical life of several Chinese

ethnic minorities, following the composer's own musical roots. The program also includes Shostakovich's Overture on Russian and Khirgiz Folk Themes; John Cage's first orchestral score, The Seasons, written for a ballet by Merce Cunningham and depicting the Indian philosophy of the year's cycle; and Four Sea Interludes from Britten's opera Peter Grimes. Each performance is at 8 p.m. The program will be repeated in New York City during the Boston Symphony's annual Carnegie Hall series, March 10, at 8 p.m. In addition, the BSO will present the exhibit "The Map: Discovering the Invisible Map of Different Times and Cultures," which shows photographs of rural China and a video about collecting ancient music in Hunan villages. The exhibit explores Tan Dun's reconnecting with his ancestry's people, land, and music. It will be on view at Symphony Hall, Northeastern University, and St. James Church. Call (617) 266-1200.



Tan Dun

Central Artery Advisory Committee Shows Designs for New Chinatown Park

"As we all know the highway that has cut a scar through the city of Boston is going to be put underground," said Stephanie Fan, opening a Jan. 27 presentation of design ideas for the new Chinatown park that will partially cover Boston's "scar" when it goes underground. The park, known as Parcel 23d, will extend from the Chinatown gate along New Surface Artery Street, and will take up just under an acre. Fan and Dave Seeley co-chair the Chinatown and Leather District Central Advisory Committee, which is helping lead community participation for the new

park. The lead designers for the park, Bill Taylor and Carol R. Johnson Associates, did not show what they planned the park to look like, but rather the advisory committee displayed many proposed drafts of what the park could become. Most sketches featured a dragon of some sort in the park. "We can't just say we want everything," said Fan to the forty or so Chinatown and Leather District residents and community leaders. "There's a cost element," she said. The cost for the park is now capped at about \$2,200,000.

-A.S.



Tufts Donates to Chinatown Groups

Four Chinatown groups received grants from the Tufts Neighborhood Services Fund in 2002. Those groups were: the Asian American Civic Association, which received \$1,000 for a youth mentoring program; Chinatown Main Street, which received \$500 for a poster contest; the Greater Boston Chinese Golden Age Center, which received \$1,000 to create a Web site; and the Josiah Quincy School, which received \$500 for field trips.

C A L E N D A R

MEETINGS

CHINATOWN SAFETY MEETING IS FIRST WEDNESDAY OF THE MONTH, 10:30A.M. AT DOUBLETREE HOTEL, 821 WASHINGTON ST.

CHINATOWN NEIGHBORHOOD COUNCIL MEETING IS THE THIRD MONDAY OF THE MONTH, 6 P.M. AT 125 HARRISON AVE.

ESL CLASSES

THE ASIAN AMERICAN CIVIC ASSOCIATION WILL SOON START ESL CLASSES AND YOU CAN TEST FOR THE CLASSES FEB. 23, MARCH 3 AND MARCH 17 AT 9 A.M. AT 200 TREMONT ST., BOSTON. CALL (617) 426-9492, EXT. 209.

TO HAVE YOUR EVENT LISTED, EMAIL ENGLISHEDITOR@AACA-BOSTON.ORG

ASPIRing for Media Jobs

By Talia Whyte

Passion, patience, perseverance and preparedness were the four words used most at ASPIRE's (Asian Sisters Participating In Reaching Excellence) recent panel discussion about getting a media job. ASPIRE is a newly formed organization that aims to provide educational and professional support for Boston-area high school and college Asian American women. Since there are very few public Asian American role models, the organization holds discussions with female Asian American professionals who discuss their career experiences with the students.

The January 25 panel discussion's focus was women in the media and communications. A large audience listened to the diverse stories of the panelists.

"I grew up during a time when there weren't many Asians on TV," said Sara Ting, who started out as a receptionist for a radio station before becoming a reporter on WHDH's Urban Update. "I encourage you not to give up your dreams. Be prepared to make mistakes. The number one obstacle you have to overcome is your own fear."

The panelists discussed prioritizing life goals. "What are you willing to give up? How much work are you going to put into your goal?" said Sangita Chandra, WCVB story producer and president of the New England chapter of the Asian American Journalists Association. "I had nine college internships, one as a press office intern at the White House." When she got to WCVB, she worked the overnight shift as a news writer for three years before she became a producer for Chronicle and CityLine.

Michelle Fishberg's passion for advertising also took off while still a student at Boston University. She did four internships in advertising while in school. One of her internships was for Arnold Worldwide, an



advertising agency. The company was so impressed with her work that its Brand Planning department hired her after graduation. "I am so happy to be doing the work that I am doing!" said Fishberg. During the panel discussion she showed the commercials of accounts she had worked for, including Volkswagen.

"I feel like I have the best job because I get invited to everything," said Veronica Chao, editor for the Improper Bostonian. Chao said that she didn't know what she wanted to do with her life while she was in school. She did, however, discover a love for reading and words, and propelled that into working for trade magazines in Washington DC before making the recent move to Boston. She told the audience that when they go out for job interview, they should "have questions for the employer, have a good cover letter, be on time for the interview, be a good listener and have confidence."

ASPIRE also lead workshops that focus on more specific tasks, such as interviews and college applications. If you are an Asian professional and would be interested in volunteering for ASPIRE, please contact Nellie Hsu at (617) 596-3523 or info@girlsaspire.org.

(Photo of meeting provided by ASPIRE)

South Cove Celebrates Former Health Commissioner Koh

Caring, compassionate and having class was how UMass Boston professor Paul Watanabe described Howard K. Koh at a celebration for the former Public Health Commissioner. The event at South Cove Community Health Center on Feb. 13 was to thank Koh for his more than five years of service as the first Asian American Public Health Commissioner in the state.

Health care professionals and others lined up to acknowledge Koh's work and support since 1997. He was also wished good luck in his new position at the Harvard School of Public Health.

"I don't think he realized how much the Asian American community was wrapped up in his appointment (as Commissioner)," said Watanabe, Co-Director of UMass's Institute for Asian American Studies and an Associate Professor of Political Science.

Flowering Koh with compliments and

words of appreciation were members of South Cove Community Health Center, the Boston Chinatown Neighborhood Center, the Boston Public Health Commission, the Asian Task Force Against Domestic Violence, the Mayor's Office, and health centers in Lynn and Lowell.

Koh stood smiling and thanked the crowd, saying that he appreciated being surrounded by the good food, good friends and kind words. "I feel like I'm at my own wedding," he said, bringing attention to the flower in his lapel, "The only problem is my wife isn't here."

-Adam Smith



Howard Koh

Asian American Group Angered at Rep. Coble's Comment on WWII's Japanese Internment Camps

The National Asian Pacific American Legal Consortium demanded the removal of Representative Howard Coble (R-NC) from his position as chairman of the Judiciary Subcommittee on Crime, Terrorism and Homeland Security because of public remarks Coble made Feb. 5.

While speaking on WKZL-FM, a North Carolina radio station, Coble said he agreed with President Roosevelt's order to intern Japanese-Americans during World War II.

"We were at war. They (Japanese Americans) were an endangered species. For many of the Japanese Americans, it wasn't safe for them to be on the street. Some probably were intent on doing harm

to us, just as some of the Arab Americans are probably intent on doing harm to us," said the North Carolina Rep.

After hearing the controversial comments, NAPALC asked Speaker of the House Dennis J. Hastert (R-IL) and House Judiciary Committee Chair F. James Sensenbrenner, Jr. (R-WI) to ask Representative Howard Coble (R-NC) to resign from his position.

"The House Republican leadership needs to act swiftly to repudiate his statements," said Karen K. Narasaki, Executive Director of NAPALC. She called Coble's statement "offensive and ignorant."

(This story's information came solely from a NAPALC press release.)

Racing Greyhound

Chinese Busses Picking Up Speed

By Noriko Kitano

On a recent morning, college student Brennon Slattery and his friend took the T to Boylston Street and walked to Chinatown. They were catching a 9 a.m. Chinese bus to go to New York City. "There were about 15 people in the bus and mostly they were American students," said Slattery.

Across the nation, in big cities on the East coast, Chinese busses are becoming more popular among non-Chinese. With their cheap fares, fast travel times and frequent schedules, Chinese busses are increasingly bringing competition to American busses -- luring their riders away from the big guys, such as Greyhound.

Chinese busses emerged in the mid-90s in Boston, and now the Hub is home to three Chinese bus services: Travel Pack, Sunshine Travel, and Fung Wah Bus. Travel Pack, one of the leading Chinese travel agencies, was established in 1995. Fung Wah Bus service started two years later, in 1997.



All the busses depart Chinatown, Boston, and arrive at Chinatown, New York City.

The busses started as an alternative form of public transportation for Chinese immigrants, and help connect families in Boston, New York, and Washington, D.C.

But the three services have also provided extra competition for Greyhound, Peter Pan and Coach New England, whose round trip, Boston-to-New York tickets, can reach \$80. The prices of the major bus lines really only compare to the Chinatown busses when they offer specials, such as student discounts (\$25 one-way tickets or \$40 round trip from Boston to New York City). Both Sunshine Travel and Travel Pack offer all customers low prices, from \$10 to \$25 one-way. Both provide a same-day round trip for \$20. Prices can go as low as \$15.

"They are competition," said Bob Schwarz, an executive VP at Peter Pan's bus service.

Schwarz pointed out that "college students are price sensitive consumers" and that bus services need to attract students with discounts.

But he said companies like Peter Pan have advantages over the Chinese busses because they have been around for

a long time and they can afford to regularly buy new busses.

Convenient stops and destination-choices also appear to be an advantage of the mainstream bus services. Greyhound stops in New York City at the Port Authority Bus Terminal Station, George Washington Bridge, Wall Street, and Chinatown. Peter Pan stops at the Port Authority Bus Terminal Station, and Coach New England stops at Penn Station. The Chinese busses have limited destinations.

An American woman living in Somerville, Massachusetts, who asked to be anonymous, took Coach New England to visit her family in New York recently. She said that she likes American busses because they are "reliable" and because she doesn't know much about Chinatowns in Boston and New York City, so she is afraid that she might lose her way. "I know Penn Station and the Port Authority Bus Terminal Station," she said.

Rafael Ulloa, a marketing student, often takes Greyhound on his New York City trips because he dislikes the sometimes cramped vans used by some Chinese bus services. He also wants his bus to stop at the Port Authority Bus Terminal. But this coming Spring break, he said he might take the Chinese bus, "if I go with a person who knows how to get into and out of Chinatown easily."

Chinese busses have a reputation by some as being dingy, small vans. However, some of the Chinese services are replacing the vans with large, new coaches. "American busses still use MCI 1980 models. But ours are new," said Anthea Chu manager of the Fung Wah Bus service. Greyhound and Coach New England could not be reached for comments, but Schwarz said Peter Pan purchases 12 new busses every year.

However, Slattery rode a new coach of one of the Chinese services and he said he felt unsafe. "It was good, but the driver went so fast that it was scary," he said, adding that he felt like the driver was going about "80 miles per hour."

For non-Chinese speakers, a language problem may detour them away from Chinese busses. However, ticket counter representatives and bus drivers speak at least some English, enabling them to communicate with their non-Chinese passengers. Also, two Chinese busses now feature American movies with Chinese subtitles, so both English and Chinese speakers can be entertained. Fung Wah Bus does not provide movies at all.

Tingting Zhao, a journalism student from China, took a Chinese bus last fall. She says her experience was good. "It was comfortable and okay. It was cheap and very convenient for us Chinese people, because it takes us from Chinatown to Chinatown." Although she enjoyed her one-day trip to New York City with her husband, she admits that "sometimes it is noisy...you know...some Chinese people kept talking out loud on the bus when I took it."

Chu, manager of Travel Pack, says "to compete with other bus companies, we make the most frequent schedule." Although she does not consider American busses as rivals -- calling them just "different" -- she tries to offer better service to keep her patrons.

"We always discuss things to improve our quality of service, you know, like making sure our drivers drive safely," Chu said. She said the company was thinking considering providing a frequent travelers, mileage-point service. "But I think people want cheap fares and a frequent schedule, most," she said.

Chinese New Year Celebration Lots of Fun!



By Adam Rowell and Evan Blaser

The Chinese New Year kicked off last Sunday, when thousands of people gathered in Chinatown to celebrate the annual Lions Parade. Nearly thirty lion dancers performed on stage and then moved into the streets to spread New Years cheer and bring good luck to local businesses.

According to the Chinese calendar, this is year 4701, the year of the ram or sheep.

Many local community leaders and dignitaries attended the celebration, which was organized by the Wahlum Kung Fu organization, a martial arts group located in Chinatown.

Mayor Thomas Menino addressed the crowd, noting how the community had grown in the past few years.

U.S. Congressman Michael Capuano congratulated the people of Chinatown for remembering and honoring their cultural heritage. He also commended the New Year celebration and praised the local leaders who organized the event.

After the short ceremony, the spotlight was returned to the lion dancers. The dancers performed to traditional music and drum beats, and tossed oranges and lettuce into the enthusiastic crowd.

The dancing groups then paraded into the Chinatown district to bless each business to bring it good luck for the coming year. For each store, the lions performed in the front and lit firecrackers to drive away the evil spirits. Enchanted crowds gathered around each ceremony and were thrilled by the loud firecrackers.

The Chinatown New Year celebration is held every year soon after the Chinese New Year, which was Feb. 1 this year.

HEALTH

Alzheimer's Disease: What it is and its warning signs

What is Alzheimer's disease?

It is a brain disease in which brain cells progressively die and are not replaced. Alzheimer's leads to impaired memory, thinking, and behavior.

How common is the disease?

It is the most common form of dementing illness among the elderly. It is estimated that the percent of U.S. population over age 65 with this disease will double over the next 30-40 years.

What are the risk factors of Alzheimer's?

Family history is the most significant risk factor. Other factors include age, prior head trauma and low education level.

What are the warning signs of Alzheimer's disease?

Early signs include forgetfulness; misplacement of objects; repetitive questions; difficulty being organized; change in personality; Later signs include; deteriorating memory and language; visuospatial difficulty; trouble dressing; difficulty using utensils; getting lost.

What should I do if I have noticed these symptoms in a loved one?

It is important to see a physician when you recognize these symptoms. Only a physician can properly diagnose the condition. Even if the diagnosis is Alzheimer's disease, help is available for learning how to care for a person with dementia, and where to find assistance for them as well as caregivers.

(The information is from the presentation- "Diagnosis and Management of Alzheimer's Disease" by Dr. Jang-Ho Cha, MD PhD, Department of Neurology at the Massachusetts General Hospital.)

Sampans health stories are made possible by a grant from the Asian Health Initiative Project of New England Medical Center



社區簡訊

波士頓Celtics球隊自一九九七年以來，在每一場於波士頓舉行的比賽中，都表揚一位「我們之間的英雄」(Hero Among Us)。本月二十四日(星期一)下午七時，在FleetCenter與休士頓火箭隊的比賽中，僑領陳毓禮將獲頒「英雄獎」，表揚他對華埠社區的貢獻。當晚也是Celtics的首屆「亞美之夜」。

MA籃壇新秀休士頓火箭隊的姚明將隨隊首次到波士頓與本地區觀眾見面。

華埠居民會的首次每月會議，將於兩千零三年二月二十四日(星期一)晚上六點半於昆士學校飯堂舉行公眾審核三十二號波奧氏頓街發展計劃草案會議。會上提供中文即時翻譯服務。歡迎所有華埠居民踴躍參加及提出寶貴意見。詳情請洽華埠居民會617-851-1319。

經過多次會議、電子信箱的溝通討論和問券調查作業，「第十七屆紐英裔青少年中文夏令營」籌備委員會本周向舊學員寄發了今年度的報名通知單，即日起開放6-18歲的兒童和青少年報名。如願意參加輔導員培訓班，可電蕭雲(978-475-5049)報名。

由波士頓華僑文教服務中心主辦(實用英文語發音學)，將邀請香港資深教師張金泉先生主講。英語拼音班定於四月十二日(星期六)開課，每週上課時數一小時三十分，上課時間自上午十時至十一時三十分，連續四週，上課地點在中心語言教室。用英語、國語、粵語講解，並教授韋氏音標、國際音標。修畢能自動拼讀任何生字，學費全免，報名費十元。課本自由購買(精裝英文語發音學為張金泉教授主編每本\$8元)即日起受理報名，報名時間星期二至星期日，每日上午九時三十分起至下午五時三十分止，限

招二十人額滿為止。

波士頓華僑文教服務中心
65 Harrison Ave. 6F Boston MA, 02111
Tel: 617-482-3292

學人留學生論壇二月二十二日開講
「新英格蘭地區中華民國學人、留學生學術論壇」將於二十二日(星期六)下午二時至五時，在哈佛大學Science Center Room D舉行。三位主講人將探討台灣社會轉型、傳播與人際關係，以及整形醫學等題目。

哈佛法學院法學博士候選人陳慧雯的「和解 vs. 報復：轉型正義初探」將探討台灣於轉型初期，如何在鞏固民主政體同時，處理過去威權體制時期所留下的人權侵害問題，以及不同的法律制度選擇，對於鞏固民主的影響。陳慧雯具有台大法律研究所及哈佛大學法學院碩士學位，曾於司法院擔任法官助理。

畢業於國立台灣大學政治系的愛默生傳播學院碩士楊新彥將主講「傳播在人際互動中扮演的角色」。他將探討傳播學的內涵與迷思、傳播在人際互動中扮演的角色、如何更有效地表達與溝通，並有互動與討論。

謝式洲醫師的「漫談整形」將簡述整形外科的內涵，說明點痣、修疤痕、雙眼皮、眼袋、隆鼻、磨皮、拉皮、隆乳、縮乳、抽脂、雷射除刺青、去斑、去狐臭、脂肪移植、果酸換膚等的「美容整形」，及斷指再接、手部骨折、神

經、血管、肌腱斷裂、顱顏部、頸部及皮膚腫瘤、燒燙傷及其他四肢、褥瘡等慢性傷口潰瘍的治療與重建等。

謝式洲畢業於台北醫學院醫學系，獲有成功大學臨床醫學研究所博士學位，任職成功大學附設醫院整型外科主治醫師，目前為哈佛大學麻省總醫院生物組織工程實驗室訪問學者。

學術論壇係波士頓文化組籌組的學人、留學生團體之一，欲知詳情可洽經文處文化組(電話：617-737-2055，電子郵件：ecoboston@aol.com)。

見證二二八邱永漢倫渡者手記將展出
聯合台灣人主要社團以及第二代台美人學生社團，主辦兩場二二八和平紀念會。兩場活動分別於本月二十二日(星期六)晚間六時至十時，以及二十三日(星期日)下午一時三十分至四時，在哈佛大學Science Center A廳，及波士頓台灣基督教會(15 Elm St., Framingham)舉行。

華美福利會成人英語班將於四月二日開課，上課時間為星期二至星期五，早上八點半至十點半，新學員需參加編班考試及繳納拾元考試費。編班考試日期為二月二十四日(星期一)上午九點、三月三十一日(星期一)上午九點、三月二十七日(星期一)上午九點。地點為華美總部天滿街兩百號。詳情請洽617-426-9492 ext.209 曾小姐。

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

International development and human rights agency
(www.grassrootsonline.org)
seeks well-organized support person
for full-time position. Admin exp, good communication skills, and computer exp required. Résumé, letter to
Grassroots International,
Attn: Administrative Assistant Search,
179 Boylston St, 4th Floor,
Jamaica Plain, MA 02130. Or e-mail application to
jobs@grassrootsonline.org AA/EOE

LEADERSHIP OPPORTUNITIES At Bunker Hill Community College

Dean of Nurse Education and Health Professions

Responsibilities: Reporting to the Vice President of Academic and Student Affairs, the Dean will be responsible for the administration and leadership of the Departments of Allied Health, Nurse Education, Medical Imaging and Surgical Technology in the Division of Nurse Education and Health Professions. These responsibilities will include planning, new program and curriculum development, program assessment, scheduling, budgeting, faculty development, preparing reports as required by the appropriate accreditation bodies and agencies, development and maintenance of articulation and clinical affiliation agreements, and support for the development of the Bunker Hill Community College Goals and Objectives 2002-2005.

Qualifications:

- Master's degree in a health profession or related field required; doctorate preferred
- At least 3 years of experience required in increasingly responsible positions, preferably in a community college
- Recent full-time experience in a health profession or related field with strong clinical background
- Current license or registration in a health profession area preferred

Salary Range: \$75,000.00 - \$80,000.00

Associate Dean, Academic and Student Affairs

Responsibilities: Reporting to the Vice President of Academic & Student Affairs, the Associate Dean will oversee or assist with the following: the academic suspension and probation process; master schedule preparation; academic report preparation; programming for the Teaching & Learning Center; assignment for faculty advisors; college catalog preparation for Academic and Student Affairs and grant preparation.

Qualifications:

- Master's degree required, doctorate preferred
- At least 3 years of experience required in increasingly responsible positions, preferably in a community college
- Excellent writing and interpersonal skills
- Proven ability to manage a number of tasks effectively and efficiently
- Excellent technology skills including PowerPoint, MS Word, Access, Excel and graphics, as well as an interest in learning new technology applications

Salary Range: \$60,000.00 - \$65,000.00

Review of applications will begin March 7, 2003 and continue until positions are filled.

To apply in confidence, interested candidates should send a letter of interest and qualifications addressing the requirements of this position; comprehensive and current curriculum vitae; copy of transcripts (unofficial is acceptable) to: Molly B. Ambrose, Director of Human Resources and Labor Relations, 250 New Rutherford Avenue, Boston, MA 02129 or visit our website at www.bhcc.mass.edu for more information.



Bunker Hill Community College is an Affirmative Action/Equal Opportunity Employer. Women, people of color, individuals with disabilities and others are strongly encouraged to apply.

舢舨廣告

617-426-9492 ext. 206



The best thing to happen to retail managers.

And their schedules.

ANNOUNCING THE CITIZENS BANK BRANCH MANAGEMENT DEVELOPMENT PROGRAM.

It's simple, really. You enjoy the excitement of retail sales management but prefer better hours. Solution: Citizens Bank. If you're selected for our 23-week program this April, you'll learn about retail banking from daily branch operations to investments. Think strategically, solve problems, nurture ideas and have fun in the process.

To qualify, you must have 2 years' retail/sales management experience and a strong knowledge of the fundamentals of career coaching and business management. Excellent sales skills are essential.

In return, we offer an exciting incentive program, a professional work environment plus career advancement opportunities.

Interested candidates, please forward your resume to:
Citizens Bank, Human Resources,
53 State Street, 7th Floor,
Boston, MA 02109
email: majobs@citizensbank.com
or fax: 617-725-5595.

www.citizensbank.com/employment



Citizens Bank is an equal opportunity/affirmative action employer committed to building a diverse workforce. M/F/D/V

美國公平就業機會委員會 族裔背景歧視的最新指導

簡介

【華府】美國公平就業機會委員會(The U.S. Equal Employment Opportunity Commission, EEOC)主席卡爾·多明戈近日宣布了最新的發布,該指導是以一個新守法律手冊章節的形式出版,涉及依據(一九六四年民權法案第七章)(Title VII of the Civil Rights Act of 1964)規定禁止因族裔背景而加以歧視之內容。該指導以及一個新的網頁和問答專頁構成了EEOC積極主動透過向雇主和勞工社區提供教育、向外傳揚和技術協助等形式,杜絕在工作地點出現歧視之努力的一部分。

「由於美國社會越來越多元化,防止族裔背景歧視對員工在公平競爭環境中就職就重要,」EEOC主席卡爾·多明戈說道,「移民早已成為美國勞動力的重要生力軍,尤其是在當今就不斷全球化的情況下更是如此。最近以來的世界風雲變幻,報括兩千零一年九一一恐怖事件,恰恰使雇主提高警覺,以確保工作地點不存在歧視的需要更為迫切。」

最新指導詮釋了禁止族裔背景歧視的意義,並強調了旨在鼓勵無歧視之工作環境的「最佳範例」。該指導是針對由族裔背景歧視索償案衍生的廣泛的問題,包括僱傭決策、騷擾和語言問題等而撰寫的。

下列疑問及解答是針對小型企業面臨的一些涉及族裔背景歧視的關鍵問題而撰寫的。儘管這是特別針對小型企業撰寫的,但以下所討論的資訊可用於更廣泛的範疇,並對任何對於第七章禁止任何族裔背景歧視之規定感興趣的人都有價值。

下列問題及解答由EEOC的《族裔背景歧視守法律手冊》(EEOC's Handbook on Discrimination on the Basis of Race and Ethnicity)改編而成。欲瞭解更多有關族裔背景歧視的資訊,可致電1-800-669-3362,索取一份免費的《族裔背景指南》,抑或閱讀EEOC網站裡的相關內容。其他資訊可查詢EEOC的族裔背景網頁。同時,有關小型企業的額外資訊可查詢「EEOC小型企業網站」網頁。

僱用決策
第七章裡涵蓋了那些僱用決策內容?

第七章裡涵蓋的僱用決策內容包括徵聘、雇用、升遷、薪資和福利、工作任務、休假、訓練、紀律、臨時解雇和解雇等各方面的決定。

僱主可以依賴顧客或同僚的喜好而做出僱用決定嗎?例如,如果目前的雇員似乎更樂於和某些族裔、而非其他族裔背景的人共事的情況下,僱主應該如何處理?

顧客和同僚對個人的祖先或種族的見解不應該成為僱用決定的基礎。基於顧客和同僚的偏見的僱用決定與基於雇主自己都偏見同樣都是違法的。

僱主可施加什麼樣的保安要求?

只要保安要求不涉及到雇員或徵聘者的族裔背景,它們就可被採用。關鍵是在執行保安要求時,要避免因族裔背景而將某個人或族裔群體單獨挑選出來嚴加防範。其他聯邦法律或許也會對某些敏感職位要求進行保安查核。最後,遵循《美國愛國者法案》(USA PATRIOT ACT)規定而進行的人事檔案發放不會觸犯第七章規定。

騷擾

什麼樣的騷擾行為會觸犯第七章規定?

騷擾行為(例如:種族隔離或其他侵犯個人族裔背景的行為)在無端地干擾、影響個人工作業績或對受影響的個人創造了一個恐嚇、敵視或令人厭惡的工作環境時,就觸犯了第七章的規定。舉例如下:

穆罕默德,阿拉伯裔美國人,就職於XYZ Motors(一家大型的汽車公司)。

他的同僚常辱罵他為「駱駝騎匪」、「當地恐怖分子」和「阿亞圖拉」,並故意在顧客面前讓他難堪,說他能力低下。穆罕默德向上層管理部門匯報同僚的行為,但XYZ沒有做出任何回應。

不斷的污辱謾罵讓穆罕默德難盡其責。因穆罕默德都族裔背景而引起的如此頻繁、嚴重、令人生厭的行為已形成了一個敵視的工作環境,從而觸犯了第七章規定。

僱主應採取什麼樣的舉措以防止工作地點騷擾反騷擾問題的發生?為防止騷擾,僱主應採取最重要舉措是向雇員明確指出:決不容忍任

何基於族裔背景的騷擾行為,並會對任何違反禁止騷擾規定的雇員嚴加處置。其餘重要的舉措包括:採取有效、明確的政策或手續,解決基於族裔背景騷擾的投訴,而且培訓經理們,讓他們知道如何有效地識別騷擾問題,並做出有效的回應。通過鼓勵雇員和經理對早期騷擾行為進行及時彙報,雇主一般都能防止騷擾行為升級嚴重到第七章的程度。

語言問題

僱主可以將個人的外國口音或有用的英語水平作為僱用與否的基礎嗎?

如果個人的口音嚴重地影響了其履行工作職責的能力,雇主可以考慮將雇員的外國口音作為僱用與否的基礎。但這樣的評估取決於該工作崗位的特殊指責要求和個人的口音影響到他/她履行工作職責的能力程度。類似地,英語流利程度要求應該體現該崗位的實際英語流利水平。以下的例子說明了這樣的原則:

喬治·多米尼哥人,應徵XYZ電器(一家小型零售公司,為非雙語、僅說英語社區提供家用電器)的銷售一職。

喬治的口頭英語表達能力非常有限。XYZ通知他,說他不能勝任銷售一職因為他不能有效地協助顧客。然而,XYZ提出可以考慮讓他去倉庫工作。在這種情況下,XYZ做出的喬治不能勝任銷售一職的決定並沒有違反第七章規定。

僱主可以採取要求雇員在工作地點只說英語的政策?

只說英語的規則只有在如此的規則能促進雇員生意的安全或高效率運作的情況下才可採用。因生意需要而必需只說英語的規則的情況包括:與只會說英語的顧客、同僚、上司的交流

員工必須說同一種語言以促進安全的緊急情況;在執行任務時,為提高效率而需要說同一種語言。雇主採用只說英語的規則應該與工作地點中的特定情形相關。

其餘問題

僱主可採用什麼樣的著裝規定?

不能因某些雇員的族裔背景而制定針對這些雇員差別對待的著裝規定(例如:在禁止諸如非洲或印度服飾的某些民族著裝習俗的同時,卻又允許隨意著裝的規定會造成因族裔背景而對某些雇員進行差別對待)。雇主可以要求所有員工遵守一個制服著裝的規定,即使如此的規定會與某些員工的民族信仰或慣例衝突。然而,如果著裝規定與宗教修行有衝突,雇主必須改變這樣的著裝規定,除非改變會造成應運上過度的困難。

僱主可以要求員工必須是美國公民嗎?

公民權要求通常不會觸犯第七章規定。然而,與其他雇用政策一樣,處於對歧視原因之考慮,或許不應要求公民權。公民權的執行也必須公正。例如,盡管第七章規定並沒有禁止公民權歧視,然而,《一九八六年移民改革和管制法案》(Immigration Reform and Control Act of 1986, IRCA)規定禁止有四名或

當有人投訴基於族裔背景的歧視時,僱主應該做什麼?

僱主應該調查任何來自員工的對於族裔的投訴,並盡力解決問題。雇主應謹記:在任何情況下,對投訴工作地點出現的族裔背景歧視的員工驚醒打擊、報復是違法的。

以上雇員的雇主在雇用、轉介或解職方面因公民權地位而對個人進行歧視。

IRCA的非歧視要求由美國司法部人權處的移民不公平就業待遇問題特別法律顧問辦公室監督執行。

第七章關於禁止族裔背景歧視的規定也適用於美國出生的雇員嗎?

第七章保護每個雇員或徵聘者免受基於族裔背景的歧視,其中包括在美國出生或徵聘者。

外國公民受第七章規定的保護嗎?

在美國就職的外國公民受第七章規定的保護範圍與美國公民均等。然而,鑒於移民政策,為無適當工作許可證的個人可提供的救濟方法較有限。

NOTICE OF CO-OWNER REQUEST FOR PROPOSALS

The Washington Heights Tenant Association, Inc. is seeking a for profit or nonprofit entity to share in the ownership of Washington Heights Apartments, a 175 unit development located on several addresses in the Dorchester and Roxbury neighborhoods of Boston, MA. This development is included in a program known as the Demonstration Disposition Program under which the Department of Housing and Urban Development (HUD) designated the Massachusetts Housing Finance Agency (MassHousing) to carry out the rehabilitation and disposition of approximately 2,200 HUD-owned units in eleven developments in the Roxbury, North Dorchester and Lower Roxbury neighborhoods of Boston.

The criteria by which the co-owner will be selected are outlined in the Request for Proposals (RFP). A copy of the RFP may be obtained by downloading the RFP posted on the MassHousing website at www.masshousing.com. Interested applicants are encouraged to attend a site inspection tour and pre-proposal conference at 9:30 a.m. on Tuesday February 25, 2003 at 69 Ruthven Street, Suite 4, Dorchester.

Inspection of the development will not be conducted at any other time. Copies of the RFP will not be distributed at the pre-proposal conference. Please bring your own copy. Twelve (12) copies of the final proposals will be due by 5:00 p.m. on Thursday March 20, 2003 at the offices of Brown, Rudnick, Berlack & Israels, LLP, One Financial Center, Boston, MA 02111, Attention David Bright, Esq.

Washington Heights Tenant Association is an equal opportunity entity and will make reasonable accommodation or provide materials in alternate formats as required by law.

移民法動向

不影響移民申請的社會福利項目

這兩三年來美國經濟情況持續衰退，讓許多人為了保持在美國合法的身份傷透了腦筋。持有H-1B身份，卻不幸失去了工作，該不該申請失業補助，會不會影響身份？好不容易工作問題穩定下來，新的問題又來了，小孩成績不錯，申請獎助金會不會影響未來拿綠卡？太太要生產了，銀行存款卻不多，該不該向政府申請營養補助？拿這些小錢會不會因此而影響申請綠卡的終身大事？

雖然美國移民法規定，公共負擔(Public Charge)是美國禁止非移民入境及遞解出境的原因之一，一個非公民的人士只要在任何時候可能成為公共負擔的話都因此而不能入境美國或調整身份成為永久居民，或有被遞解出境的危險。但是，並不是每個補助金都會影響到申請綠卡，只要了解美國對各項補助的要求，還是可以積極爭取屬於自己的權利。從我們所接觸到的相關問題中，我們總結了一些人家關心的一些補助項目，分享給大家參考：

(一) 不作為維持收入的非現金福利，而不會被認為是公共負擔的項目：

1. 健康醫療照顧：例如：Medi-Cal, Healthy Families, Prenatal care, 或其免費的醫療照顧。公共醫療補助、接種疫苗、產前保健、傳染病的檢查與治療、急診援助等。
2. 食物補助：例如：食物券(Food Stamps)、婦女、嬰兒和兒童營養特別補助計劃(WIC)、學校營養午餐及其他食品營養補助、營養計劃等。
3. 其他非現金補助計劃：住房補助、能源補助、育幼服務、寄養與領養援助、交通費補助、教育補助、工作培訓計劃、及困難家庭臨時援助金計劃等。

因此，只要是不作為維持收入的非現金福利，就不屬於公共負擔考慮範圍，所以若是太太懷孕了，為了孕婦及胎兒的健康著想，相關的福利像是兒童健康保險計劃(CHIP)、食品券、婦女、嬰兒和兒童營養特別補助計劃(WIC)、接種疫苗、產前保健等都是可以申請而不影響未來綠卡申請的。此外，因為突發事件而使得即時的救助，像是九一一事件、大水淹沒了房屋等，只要是為了幫助解決緊急事件，而不是以維持收入為目的而申請的各類補助都不會被列入公共負擔而影響了綠卡的中請。

(二) 可能會被認為公共負擔項目、而綠卡申請的其他補助

1. 現金補助：以維持收入為目的的現金補助例如：Supplemental Security Income (SSI); cash Temporary Assistance for Needy Families (TANF)、以及"CalWORKS"、和Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)、還有州政府的各項現金補助。
2. 長期的醫療照顧，例如：由政府支出費用的長期老人院及精神醫療院所等。
- (三) 申請失業補助金恐暴露失去合法身份

除了上述所介紹的有關公共負擔的相關資料外，另一個讓人關心的就是失業補助金的問題了。高失業率使得許多人對是否能夠繼續在美國保持H-1B、L-1、NO-1、或TN身份感到恐慌與不安。幸運的人在失業後可以馬上找到一份新的工作，提出一個

新的工作簽證的中請來保持合法的身份。不幸無法立即找到一份合適的工作的人，在失去經濟來源的情況下，首先想到的就是試試看向勞工部申請失業補助金，以解燃眉之急，但是在實際的情況下卻是行不通的。

基本上，持有H-1B、L-1、O-1、TN的人士是不適合申請失業補助金的。持有上述非移民工作簽證的人士一旦失業後，便立即失去他在美國合法居留的身份。如果這個人向勞工部申請失業補助的話，勞工部在收到申請失業補助金時會立即通知移民局，這樣一來，申請人馬上暴露了自已失去合法身份的事實而不自覺。

在此我們要提醒大家，一個非公民人士並不會單純因為接受現金援助來維持收入，或長期住院接受醫療照顧而使因公共負擔而不得不入境美國，失去調整身份的權利，或因此而遞解出境。在申請入境調整身份時，移民局及國務院會考慮申請人的其他因素包括：年齡、健康情況、家庭狀況、財產、獨立能力、財務狀況、教育及工作能力等來作為評估的依據。

此外，除非現金補助是維持非公民全家生活的唯一來源，否則一個家庭的某個成員取得補助不會因為公共負擔而影響到一個家庭的其他成員。所以非公民及其家屬不要因此而拒絕自己本來可以享受的福利，而影響了政府擴大健康保險的範圍及幫助人民度過接受公共援助的過渡時期而能自食其加的美意。



Get a mortgage from someone who makes you feel at home.

No one knows this area better than the people at Brookline Bank. And no one can help you get the right mortgage or refinance with less hassle than our mortgage specialists.

We'll work with you from start to finish – so you'll feel at home every step of the way.

Call now for an appointment or more information. Or go online: www.brooklinebank.com



Left to right: Ulysis Alemán 617-730-3576; Tom McBreen 617-730-3521; Tony Ross 617-278-6429.



Brookline Bank

brooklinebank.com Member FDIC Equal Housing Lender

NOTICE OF CO-OWNER REQUEST FOR PROPOSALS

The Roxse Tenant Council, Inc. ("RTC") is seeking a person or entity to share in the ownership of Roxse Homes, a 346-unit development located in 13 buildings on three parcels in the Lower Roxbury/South End area of Boston, Massachusetts. This development is included in a program known as the Demonstration Disposition Program under which the Department of Housing and Urban Development ("HUD") designated the Massachusetts Housing Finance Agency ("MassHousing") to carry out the rehabilitation and disposition of approximately 2,200 HUD-owned units in eleven developments in the Roxbury, North Dorchester and Lower Roxbury neighborhoods of Boston.

The criteria by which the co-owner will be selected are outlined in the Request for Proposals ("RFP"). A copy of the RFP may be obtained by downloading the RFP posted on the MassHousing web site at www.MassHousing.com. Interested Applicants are encouraged to attend a pre-proposal conference that will be held on **Monday, February 10, 2003 at 11:30 a.m.** at the following address:

1050 Tremont Street
Boston, Massachusetts 02120

An inspection tour of the development will commence at **10:00 a.m.** prior to the pre-proposal conference. Inspection of the development will not be conducted at any other time. Copies of the RFP will not be distributed at the pre-proposal conference. Please bring your own copy. Ten (10) copies of the final proposals will be due on **Friday, February 28, 2003** at the offices of the attorneys for the development:

Catala & Mervis, P.C.
92 State Street
Boston, MA 02109
Attention: Roger Mervis, Esq.

The Roxse Tenant Council, Inc. is an equal opportunity entity and will make reasonable accommodation or provide materials in alternate formats as required by law.

二十四號區段的使用權如何爭取 社區領導及居民意見湧流

華埠居民、前華埠住戶，和社區意見領袖於一月二十九日擠滿了亞裔社區發展協會，討論關於二十四號區段的爭取。

一旦「大洞計劃」完工後，延著胡森街(Hudson Street)的這塊區段將開放做為房屋落建當天的討論。除了簡介二十四號區段的歷史外，還腦力激盪設計出一個策略——如何從麻州高速公路管理局的手中，以一美元取得對二十四號區段的使用權。亞裔社區發展協會和其它社區團體已多次針對該區段的議題和州議員們、波士頓重建局和麻州高速公路管理局接觸過。

但直到目前為止只有，Dianne Wilkerson承諾會協助華埠爭取該地段。

亞裔社區發展協會表示，「其它方面，尤其是波士頓重建局和麻州高速公路管理局的代表，都對這項議題維持模擬兩可的態度。Wilkerson的幕僚去年已提案為二十四號區段的使用立下遊戲規則。提案中給了華埠團體和居民對該區段不小的控制權。擁有該區段的麻州高速公路管理局承受各方壓力，要將該地段以高價售出。」

但亞裔社區發展協會和曾任該區段的居民們持不同意見，認為單以利益標準來處理該區段並不公平。該區段曾經有許多華裔及敘利亞裔的居民延著胡森街居住。但在1950和1960的時候，政府為建蓋高速公路的交流道，拆除



(參與討論會的社區居民皆踴躍發言，商討如何讓二十四號區段重回華埠居民手裡。)

該路段的房屋。居民也被迫遷離。同情者認為若該區段建蓋低收入房屋，前住戶或其後代應享有入住的優先權。

社區的許多居民表示，因為該區段算是華埠地區的一部份，所以應理所當然地享有優先權。華埠居民協會的Heidi Lee在會中表示，「這個區段應該要造福華埠的低收入居民。」一位父親曾是胡森街居民的男子在會議中說，「當年我們家被迫以房屋的半價交出房子。現在該是時候拿回我們的地了。」他說，他過逝的父親曾看到該區段回歸到前居民的手中。

但是大部份的與會者都知道，華埠若要取回該路段，必須巧用策略及努力不懈才有可能。一名住在胡森街上，交流道出口正對面的婦女說，「這區段可以賣得很高的價錢。」亞裔社區發展協會的Sam Yoon說，麻州高速公路管理局賺錢的方式有兩種：除了高速公路上的收費，就是賣地他們有很大的壓力要賣地！」(史亞當作羅佩寧翻譯)

流行性感冒的應有認識

流行性感冒為一種急性呼吸道疾患，多成流行性，是由流行性感冒病毒所引起。該病毒分A、B、C三型，其中A型又分A1、A2且經常有抗原性變異，因此多數的流行是由A型所引起。B型則變異較少，較少發生流行，而C型則穩定，只有散發性病例。除人類外，A型病毒在豬、馬、雞及鴨等亦有存在。

歷史回顧

流行性感冒病毒A型曾於一九一八至一九一九年在歐洲大流行，造成約兩千萬人死亡。當時不知此病是由病毒引起，直至一九二三年英國人Smith Andenwes及其同事Laidlow從感冒患者分離出流行性感冒病毒，後來證實為人類流行性感冒真正的病原，且其基因型為(H1N1)。一九四〇年及一九四七年又分別分離出B型和C型流行性感冒病毒。

一九五七年亞洲流行性感冒病毒A型爆發流行，其基因型轉變為A2(H2N2)型。一九六八年香港型流行性感冒病毒A再度爆發流行，其基因型變為A2(H3N2)型。一九七七年曾於一九五〇年代出現過的蘇聯型A1(H1N1)病毒再度出現。因此一九七七年以後形成A2(H3N2)、A1(H1N1)兩型同時並存的局面。

流行性感冒病毒基因轉變及造成大流行

流行性感冒病毒之遺傳物質為RNA，其突變率很高，因為該病毒基因每年所累積的點突變就足以造成它所支配的蛋白質抗原性的變化，稱之為抗原性的微變(antigenic drift)，所以每年會造成流行性感冒病毒之小流行。由於流行性感冒病毒之遺傳物質有八段，因此當不同基因型的病毒同時存在時，極易產生整段遺傳物質的交換，稱之遺傳重組合(reassortment)。當它發生在與人體免疫反應相關的抗原基因，如：血球凝集素(hemagglutinin, HA)和神經氨酸(neuraminidase)時，會造成抗原性的巨變(antigenic shift)，此時由於大多數人對此新抗原均無免疫力，大流行於焉發生。

流行性感冒有藥物可治療嗎？如何預防？

目前有amantadine, rimantadine和ribavirin，用於治療及預防流行性感冒病毒所引起之感染。此外對高危險群，如：抵抗力較弱的嬰幼兒、老年人可事先施打疫苗加以預防。由於病毒基因年年在變，因此疫苗的內容也必須每年加入新的病毒抗原。所以疫苗的製作是每年流行季開始前就要準備妥當，並將新流行株的抗原加入，以提高其防疫效果。

醫療保健專欄

紐英裔醫療中心贊助

小心借貸陰謀 否則您會失去您的家



一些借貸商說他們將會幫助您，
可是他們的貸款卻使您更深地陷入債務。

一個不公平的房屋重新貸款或債務合併貸款，
會使您走上抵押和失去您房屋的道路。

在您賣屋或簽署任何文件之前，請致電我們，
了解什麼是「掠奪性的貸款」以及如何避免這樣的陷阱。

**不要借貸麻煩
致電波士頓房屋中心：**

AT 617-635-HOME.

Freddie Mac

www.freddiemac.com

A public service message from
Thomas M. Menino, Mayor of Boston, and Freddie Mac.

Boston
Home
Center

一個年輕人看兩岸歷史

作者：王義興(波士頓)

務實的歷史觀

現代人看歷史，尤其是我們年輕的一代，已經都比較實際和務實，我們大部份的人都不再激情，也不願流於悲情。到底，在我們每天生活的日子裡，你找人是朝九晚五，忙碌追求的，還不是一家人小的溫飽，期望生活無憂無慮，期望擁有一座寬敞的房子住，有一、兩部好車，開來拉風拉風，假日帶著妻小旅遊度假去，期望孩子們都能接受良好的教育，成為善良的好公民，將來也成家立業生活無慮。這些才是最要的，不是嗎？

激情的歷史觀帶來仇恨

我們有時候看到，有些人對歷史的激情或悲情，對民族主義至上的愛國情懷。雖然，這是值得尊重的，但是也希望提醒的是：時代已經迅速往二十一世紀在變，我們年輕人的生活方式和我們的需求也大幅度在改變中，像電腦資訊、生物科技、無國界的商業活動等，都已經不是二十世紀人類所能想像的變化，且一變再變。我們現今年輕人，需要的是快速的吸收智慧和傳播，我們需要的是自由民主、和平、友愛的人環境，我們彼此都尊重彼此可能不同的想法和生活方式。你可以想像人類在五十年、一百年後或二百年後，還要分彼此誰是那一國，那一派才交往嗎？不可能的，激情的民族主義對二十一世紀的年輕人確實已經缺乏吸引力，也不再值得鼓勵了，因為，那樣的激情只是造成人與人的對立，國與國的仇恨，何必呢？

展望二十一世紀的來臨，居世界五分之一人口的中國人，更是需要自省的力量：因為唯有能自省，虛心接受批評，才能產生向前推進的力量，讓我們每個人都時常想一想，為什麼別人的想法和自己的不一樣呢？別人的想法是否也有些道理，也有些可取之處？是否我們至少也應該尊重一下別人和自己不同的想法呢？到底人和人之間的彼此尊重，而不是比誰的拳頭大，才是人類文明在

地球上能繼續存活下去「唯一」的機會，不是嗎？

珍惜自由民主的臺灣

假如您用心去觀察，在自由民主法治迅速發展中的台灣，人民已經逐漸從所謂「激情的民族主義」、「悲情的歷史」中蛻變，而走出一條他們自己要走的路來。那麼，在海外也珍惜享受自由民主制度的我們，又何不尊重他們的選擇和他們的自主權力呢？絕大多數的台灣人民要求的是一個能讓現代年青人自由發展的大環境，要求的是安定、和平、自由、民主、法治和繁榮。政府只能是為老百姓服務的公僕，卻絕不可以成為人民頭頂的太上皇。在台灣，無論從里長、縣市長、議員到總統都已經是民選，政府必須取得人民選票的認同，才可以被允許執政，來為人民服務和管理公共事務，其間也或有缺點，卻正在迅速修正改變中。

現階段應鼓勵兩岸和平往來

在兩岸關係上，絕大多數的台灣人民、工商界和政府，都願意和中國大陸和平交往，彼此尊重，毫無敵對的意思；也絕對願意成為中國大陸人民、工商界和政府最好的鄰居，最好的朋友，甚至是最後最好的兄弟，但是彼此也都應該尊重彼此的不同，起碼要尊重現今是不同思想方式，不同的制度，彼此現今確是不同的政府，不同的國家，彼此能放下身段，真正尊重彼此的不同，也才能和平相處，增加共識。當有朝一日彼此想法和生活方式接近的時候，再來談所謂的合併或統一也絕對不遲。

台灣人民要求做自己國家的主人

這是天賦民權，在台灣的「中華民國」和在中國大陸的「中華人民共和國」最應該是和睦的兄弟之邦，彼此幫助的。你看那同樣是實施自由民主制度的「美國」和「加拿大」是接壤幾萬里，而都能還和睦相處，又何需彼此重兵防守，彼此飛彈相對的？美國和加拿大能，為什麼同是中華血統的中國大陸和台灣就不能？中國人血液裡流的思想，是否

應該深切的反省呢？再鬥下去，是不是要成為歷史的大笑話呢？唉！！

多黨制衡、媒體監督才能進步

我們年輕人覺得，在海外享受自由民主生活的人，更應該感受珍惜自由民主之可貴，進而支持和保護同樣實施自由民主制度的中華民國台灣，並鼓勵幫助在中國大陸的中華人民共和國，真正為「人民服務」，也尊重中國大陸人民之民權，和要求自由民主制度之渴望，只要是去過中國大陸的人，都可以感覺到中國大陸人民對海外華人、台灣、香港、新加坡華人自由富裕生活之羨慕和嚮往，這是事實，而無所謂面子問題，中國大陸在近幾年來因為改革開放，並吸收大量海外資金，包括台灣、香港、新加坡資金，才有許多進步和建設，但是，在自由民主，和法治思想的建立，卻相對十分落後。當我們在批評中國大陸的時候，並絕無貶低或輕蔑的意思，相反的，應該是愛之深，責之切。假如，中國大陸真正執行民主政治，自然可以消除貪官污吏，因為有多黨制衡，議會和媒體之監督，當你真正尊重民權又何懼於民運份子？你要歡迎他們回國才是，當你自由民主，自然也會贏得台灣人民、香港人、海外華人和全世界的尊重。二十一世紀的中國確實是站在一個轉捩點，我們希望看到的是一個民主、和平、繁榮、富裕的中國，而不是一個要靠武力強大、侵凌弱小，又受人害怕的中國。

走出歷史悲情向前看

在國際上，有些人在談所謂的「中國威脅論」和中國大陸自己的「被迫害妄想症」，這都是不對的。現代的人，都應該理性的走出歷史的激情和悲情。歷史不應遺忘，但是人類要有更高貴的情操去包容和寬恕。有人說的好：「忘不了，沒關係。但是我們要向前看」，到底我們年輕人要有我們走的路和發展，我們又有什麼義務要去背負那麼沉重的歷史包袱和上一代的恩仇？我們只要對我們自己和對自己的子孫負責就可以了，我們願人家都能和平善良的對待每一個人、事、物，也都能和平理性的尊重別人不同的想法和生活方式，深切的自省和虛心的接納批評，那才是產生邁向二十一世紀的智慧和力量。願你我共勉！

We've Got Eastern Massachusetts Covered



There are apartments - and then there are Corcoran managed apartments - well managed, stylish, modern and constantly updated. Take your pick...

ACADEMY BUILDING APARTMENTS
(508) 674-1111
102 South Main Street.
Fall River
ANDOVER COMMONS
(978) 470-2611
30 Railroad Street,
Andover
BEVERLY COMMONS
(978) 927-2055
Tozer Rd, Beverly
BROCKTON COMMONS
(508) 584-2373
55 City Hall Plaza,
Brockton
FAXON COMMONS
(617) 472-6766
1001 Southern Artery,
Quincy
HANOVER LEGION ELDERLY APARTMENTS
(781) 871-3049
Legion Drive, Hanover
ADAMS VILLAGE
(617) 328-6727
725-735 Adams Street
Dorchester

KENT VILLAGE
(781) 545-2233
65 North River Road,
Scituate
LINCOLN SCHOOL APARTMENTS
(781) 749-8677
86 Central Street,
Hingham
MCMAMARA HOUSE
(617) 783-5490
210 Everett Street,
Allston
PELHAM APARTMENTS
(508) 872-6393
75 Second Street,
Framingham
QUINCY COMMONS
(617) 328-6727
1 Canton Road, Quincy
RIVERVIEW COMMONS
(978) 685-0552
Bulfinch Drive, Andover

SAUGUS COOMONS
(781) 233-8477
63 Newhall Avenue
Saugus
SHRWSBURY COMMONS
(508) 845-1161
Route 9, Shrewsbury
STONE RUN EAST
(781) 331-2525
8 Old Stone Way,
Weymouth
STRATTON HILL PARK
(508) 852-0060
161 W. Mountain Street
Worcester
TRIBUNE APARTMENTS
(508) 875-8661
46 Irving Street
Framingham
WEYMOUTH COMMONS/EAST
(781) 335-4773
74 Donald Street, #21,
Weymouth



波城

司徒賢律師

華埠

WILLIAM W. SOOHOO ATTORNEY AT LAW
1146 WASHINGTON ST., BOSTON, MA 02118
電話：(617)482-1553 (國、粵、台山話)
靠近平價商場 Dunkin' Donuts

Personal Injuries
Car Accidents
Criminal Cases
Bankruptcy
Divorce
Establishment of a Corporation
Purchase or Sale of Business & Homes

個人受傷
汽車意外
刑事案件
破產
離婚
公司成立
商業或房屋買賣

Immigration
Work Visas (H1B, O-1, L-1, J-1)
Labor Certification
(Cook, Software Engineer)

移民類：
勞工紙
(適合廚師、微機件工程師、在香港、台灣、日本出生者尤其快捷。)

Priority Worker
Outstanding Researcher
National Interest Waiver
Asylum
Deportation Appeals
Family-Based Visa petitions

優先工作者申請
杰出人才申請
國家豁免名額
政治庇護
遞解出境上訴
親屬移民



司徒賢律師再全美十大法律學院，紐約大學畢業，是麻省、新澤西、紐約三州註冊職業律師，曾被香港（一週刊）、台灣（聯合報）、美國世界日報、(Boston Globe)、(San Francisco Chronicle) 訪問有關法律政策。

IMMIGRATION LAW ROBERT J. GAYNOR

ATTORNEY

100 State St., 10th fl.
Boston, MA 02109
(617) 723-6200

不遺余力
服務華人

專辦移民法
三十六年經驗

- ❖ Permanent Resident Status/Green card
- ❖ Family-based Visa Petitions
- ❖ Temporary Work Visas/H1B
- ❖ Labor Certifications
- ❖ National Interest Waivers
- ❖ Outstanding Researchers
- ❖ Investors
- ❖ Naturalization & Citizenship

- ❖ 永久居留綠卡
- ❖ 親屬移民
- ❖ 工作許可
- ❖ 勞工紙
- ❖ 國家豁免名額
- ❖ 特殊研究人才
- ❖ 投資移民
- ❖ 入籍

36 Years Experience

特惠舢舨讀者·第一次面談免費

華美福利會三十五週年慶及農曆新年聯歡晚會 執行主任李秋明欣喜服務項目及受惠對象日漸增加

「在一年多以前，我移居到波士頓。這個過程是不容易的，我疑惑著：『要作什麼事？』」、「生病時，我要到那裡找醫生？」、「著名的第七頻道電視新聞主播Frances Rivera在本月八日於前總統約翰甘迺迪紀念圖書館舉辦的華美福利會三十五週年慶及農曆新年聯歡晚會中如此道來，「我更無法想像那些從另一個國家移居至此、還需學習另一種語言的新移民如何解決新環境的適應問題。」

Rivera擔任華美福利會聯歡晚會的主持人，她繼而表示，「雖然明天一大早我必須和往常一樣到攝影棚報到，但我仍願意到此主持整個華美福利會三十五週年慶及農曆新年聯歡晚會，讓所有在場嘉賓對華美福利會的服務宗旨有更深刻的瞭解。」當晚到場的其他嘉賓有摩頓市長Richard Howard、州議員參議員Diane Wilkerson的代表、國會議員Mike Capuano和市議員Felix Arroyo，及其他支持華美福利會者達三百多人。

晚會初播放一段介紹華美福利會及三位見證者的錄影帶。影帶中的三位見證者都是離開戰亂摧殘的原居國（薩爾瓦多、越南及古巴）來到美國尋找更好的生活，他們敘述如何經由華美福利會的幫助而適應美國社會、達到經濟自主的目標。

華美福利會的歷史

成立於一九七六年的華美福利會是一個非盈利組織，幫助亞裔新移民尋找更好的工作機會、接受更高的教育及學習更流暢的英語。它可說是在波城的亞裔社區中資歷最久者之一。光在去年，到華美福利會尋求各項協助的高達一萬多人。

華美福利會當初由社區領導者如Neil Chin等人共同創辦而成，旨在幫助從大陸、香港和臺灣而來的新移民。

現任執行主任李秋明表示，「歷經了三十五年，華美福利會的服務項目及前來求助的人數都不斷地增長。」一九九零年代，華美福利會與波士頓市政府合作，服務對象從活動於華埠的新移民開始



（華美福利會三十週年慶及農曆新年晚會主持人Frances Rivera（中）與華美工作人員合影）

語障礙的新移民住屋、求職、公共衛生、煤氣補助、大專學院預備課程等各類資訊服務。

教育部門提供語言進修及職能培訓課程。語言進修包括以英語為第二語言之學習課程、成人基礎教育課程。另外的職業訓練課程包括會計、建築、家庭語言溝通技巧。

舢舨雙語週報是新英格蘭地區唯一的中英雙語報紙，至今已三十年歷史。報導的新聞涵蓋主流社會及新移民社會。此報的目的更為新移民社會與主流社會間建立一個交流的橋樑。

華美服務對象不斷開闊

華美福利會主要服務對象雖為亞裔，但過去前來求助的人也包括拉丁美裔、非裔及東歐裔。

早期由香港移民至美的華美福利會執行主任李秋明表示，「身為新移民，我能成為華美福利會的成員感到榮幸。」

（本報記者：張孟筠）

The Cooperatives of Charlesnewtown Housing
10 Old Ironsides Way
Charlestown, MA 02129
617-242-0808

CharlesNewtown is currently accepting applications for placement on the 1,2,3 & 4 bedroom waiting list. All applications will be considered on a nondiscriminatory basis and in accordance with HUD's guidelines.

Applications may be picked up in person with picture ID and are available Monday-Friday between the hours of 9:30 a.m. - 12:30 p.m. and 1:30 p.m. - 4:30 p.m. or will be mailed upon written request signed by applicant.

The cooperatives of CharlesNewtown and Winn Residential adhere to the principle of equal housing opportunity and do not discriminate on the basis of race, color, religion, sex, handicap, national origin, or familial status in the rental of dwellings.

Equal Housing Opportunity

一九七零年代，華美福利會創立舢舨雙語週刊，傳播新移民須知的教育及資訊。一九八零年代，華美福利會增加服務項目：職業訓練課程，及擴大服務項目至東南亞的華裔移民、難民。

華美福利會各部門的介紹

如今華美福利會全體員工達三十七人，分有三個部門（多元服務部門、教育部門及舢舨雙語週報）。

多元服務部門專為新移民提供有英

<http://www.sampan.org>

Florence & Chafetz Home for Specialized Care
Cohen Florence Levine Estates
At Admiral's Hill

Subsidized Assisted Living
In Chelsea, MA

For more information, call 617-887-0826



NOTICE OF ANNUAL MEETING

The Quincy School Community Council, Inc., D/B/A Boston Chinatown Neighborhood Center, a non-profit multi-service provider in Boston's Chinatown/South Cove community, is holding its annual meeting of corporation members on Thursday, March 6, 2003, 6:30 PM. The meeting will take place in the Quincy School cafeteria, located at 885 Washington St., Boston, MA 02111. Individuals interested in finding out more about the agency, becoming a corporate member or serving on the governing board of directors are encouraged to attend. For more information, please call David Moy at 617 635-5129.

QUINCY HOUSING AUTHORITY

Information Systems Maintenance Services

The Quincy Housing Authority (QHA) is seeking proposals from qualified vendors to provide Information Systems Maintenance Services, including maintaining and further developing the Information Systems of the Housing Authority, including all software applications, workstations (currently +46) and peripherals, file servers and network systems (8 remote sites), and all on-line systems, including e-mail and Internet access, all as described in the Authority's Request for Proposals. Qualifications sought include training and demonstrated experience in the setup and maintenance of Windows NT systems; extensive knowledge of desktop applications (including word-processing, MS Excel and Access), and email and Internet access. Direct experience working with public housing management software systems, particularly CHAS, and staff training/helpdesk operations, are strongly preferred. Applicants should have a proven record in dealing successfully in a multi-cultural environment. Minimum 3 year, 7-hour (on average) per week commitment. Proposals must be received at the Authority's offices by 4:00 p.m., March 7, 2003. Attention: Kathy Healy, Quincy Housing Authority, 80 Clay Street, Quincy, MA 02170. The Board of Commissioners, as Awarding Authority, reserves the right to reject any and all proposals if in the best interest of the Authority. For a copy of the RFP, please contact Terry Champion at 617-847-4350.

AFFIRMATIVE ACTION/EQUAL OPPORTUNITY
EMPLOYER
EGUALDAD DE OPORTUNIDAD DE VIVIENDA
DOES NOT DISCRIMINATE AGAINST PERSONS WITH
DISABILITIES

笑話：精神患者

有一天有一家精神病院的病人在寫信。
一個護士很好奇，就問精神患者寄給誰？
精神患者說我寄給我自己啊！
護士說，那裡面寫些什麼啊！
精神患者說，我又還沒收到.....
我怎麼知道信裡面的內容是什麼.....白痴

**\$500,000 ?
\$1,000,000 ?**

你的屋是價值五十萬或是一百萬？
我們可以幫你做免費的價值估計



手機 (617) 283-3671

公司 (617) 746-8887

第一次買屋或是投資者？ 余燦煌
我們有很多好的房屋選擇！ John Yu

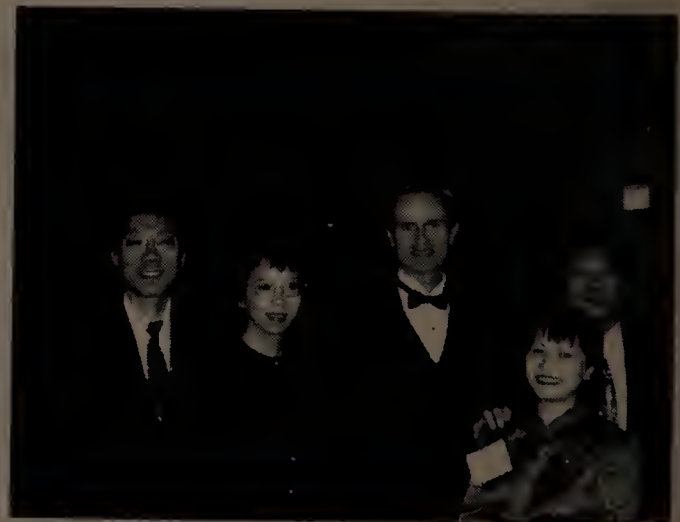
Free Financial Advice!

Problems paying bills?

Tired of the financial struggle?

We specialize in personal, mortgage, and small business loans!

We Can Help Bring You to Financial Stability.
Call Toll Free 1(866)201-6923
Immediate Response!



（摩頓市長Richard Howard（中）與華美三十週年慶及農曆新年晚會到場嘉賓合影）

舢舨誠徵寫作、校對、採訪及網頁製作義工，有興趣者請洽 中文編輯 617-426-9492 ext.208 Email: anita@aaca-boston.org

舢舨

出版：華美福利會
地址：波士頓天滿街200號
電話：(617) 426-9492
傳真：(617) 482-2316
行銷/廣告：王瑜
中文編採：張孟筠
中文校對：郭張凱倫
英文編採：史亞當
承印：Graphic Developments

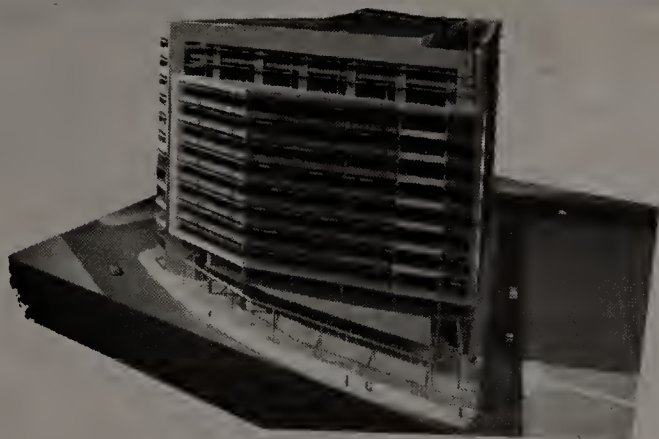
(續上頁)

有些人士對於社區會議議員 Bill Moy 能參與重建局決議權域計劃發展商的董事會議感到不解，而 Moy 又是「偏袒」千禧年發展商的人。那華人前進會及保衛華埠組織為何沒有被邀請呢？前進會的 Wong 表示，「我覺得重建局並不把我們的意見作認真的考慮，他們不關心華埠居民的意見。」

重建局的 Meredith Baumann 反駁

Wong 的說法，「當初是千禧年發展商邀請他們參與董事會議的，我們並沒有邀請他。那場會議只是非正式的支援會，我們沒有立場邀請任何人參與該會。」

千禧年發展商將提供一千三百萬元以資助約書亞昆士學校，另外將撥款一百五十萬元給社區作為興建平價住宅的計劃。但是重建局還未選擇一個合適的地點興建約書亞昆士學校，及劃分平價住宅與建計劃將運用在那個特定區域。



(千禧年發展商所設計的禧域計劃是全面辦公大樓，卻不討那些憂心住屋不足的社區民眾喜歡。)

投稿舢舨

Fax: 617-482-2316

英語潛進教育座談會成新制度批判大會

史亞當作 羅佩寧翻譯

雙語教育管理者和地方上的青年工作者一月二十四號舉辦一場座談會本是要討論實行三十年的麻州雙語教育制度該如何過渡到英語潛進教育，但最後演變成大家對新制度發牢騷，並指出新制度的許多缺失。在這場由亞裔、太平洋島民慈善團體舉辦的會談中，English Plus 的執行長 Tom Louie 大力抨擊英語潛進教育。他認為這項去年十一月六日投票通過的新制度「不夠周全」，立基不夠。相反地，他認為行之有年的雙語教育才是能幫助新移民子女的「一種有力、有價值的工具」。他還表示說，從雙語教育轉換到英語潛進教育將花費不貲。

代表波士頓公立學校出席的雙語教

育者 Kevin Moy 說，雖然麻州選民壓倒性地支持「Unz Initiative」(指由 Unz 先生提倡推動的制度)，但是大部份華埠選民是持反對票的。與會的雙語教育研

究員 Eileen Los Reyes 說，「我們有證據顯示雙語教育是有成效的我們不想抹滅這些成效，而回到原點。」她強調保存部份的雙語制度是有必要的，包括雙語制度的「架構」等九月沉浸式英語教育開始實施後，許多學校都將想辦法處理合格的雙語師資 Eileen 說，「我們想要保留現有的合格的雙語教師資，我認為要實行英語潛進教育是很困難的。」

會中出席的還有來自波士頓華埠社區中心的執行長 David Moy、波士頓華埠社區中心是一華埠的服務機構，有提供課後輔導給華裔青少年。Moy 說，「假如這些英語能力有限的孩子不是在雙語的環境裡學習的話，他們的學習興趣會大減。」他強調，「年青工作者和教育者有必要對可能有學習障礙的孩子多加注意，因為假如老師不會用學童的母語溝通的話，將會很難發掘那些學習障礙。」

Beth Anderson 和 Elizabeth Ba 來自 ROCA ROCA 是在 Revere 及 Chelsea 的東



(許多參與研討會的社區領導及民眾認為英語潛進教育不合實際，有歧視新移民之嫌)

IMMIGRATION LAW

移民法專業律師

南西.荷莉頓

丹尼爾.荷莉頓

Attorney Nancy J. Harrington

Attorney Daniel P. Harrington

免費面談.收費廉宜.服務迅捷

本律師樓專辦移民個案, 提供全程移民法律服務, 包括:

- ❖ Temporary Work Visas (H-1B, O-1, L-1, R-1)
- ❖ Family-based Visa Petitions
- ❖ Labor Certification Applications
- ❖ National Interest Waiver Petitions
- ❖ Outstanding Researcher Petitions
- ❖ Intra-Company Transferee petitions
- ❖ Religious Worker Petitions
- ❖ Naturalization & Citizenship
- ❖ Deportation Proceedings
- ❖ 工作簽證 (H-1B, O-1, L-1, R-1)
- ❖ 親屬移民
- ❖ 勞工卡
- ❖ 國家特定豁免名額
- ❖ 特殊人才移民
- ❖ 技術人才轉調
- ❖ 宗教人士移民
- ❖ 公民入籍
- ❖ 遞解出境辯護

171 Milk Street, Suite 24
Boston, MA 02109

(617) 482-3800

E-mail: Harrington-Law@Juno.com

WEB SITE: WWW.BOSTONIMMIGRATION.COM

visit
www.sampian.org



Boston Connects, Inc. Board of Directors will meet on Tuesday, February 25, 2003 at 6pm. The meeting will be held at 2201 Washington Street in Dudley Square.

The building is handicapped accessible. For further information, please call 617-541-2670.



柯德文殯儀館

J.S. Waterman + Sons - Eastman - Waring
A SERVICE FAMILY AFFILIATE OF AFFS AND SERVICE CORPORATION INTERNATIONAL
492 ROCK STREET, FALL RIVER, MA 02720 PHONE: (508) 676-2454

未雨綢繆
隨心隨意

為將來選定善終服務

歡迎洽談
慎終追遠
計劃

白堅禮

Kenneth F. Bennett
Funeral Director

服務華人社區五十餘年歷史, 專車接送

免費查詢專線: 1-800-344-7526

波士頓

617-536-4110
495 Commonwealth Ave.
(Kenmore 轉角站)
J.S. Waterman & Sons

其它地區

1-800-344-7526
Wellesley - Sudbury - Framingham
Lynn - Marblehead - Norwood
Fall River - Fairhaven - Dartmouth - New Bedford

昆士市

617-472-1137
576 Hancock St.
(CITGO 油站對面)
Deware Funeral Home

【封面故事】

禧域計劃歸千禧年發展商
社區各方反應差異大

作者史亞當 張孟筠翻譯

位於華埠及市中心的禧域計劃(Hayward Place)是目前正在發展的開發計劃之一。波士頓重建局已選擇千禧年發展商(Millennium Partners)負責禧域計劃的興建工程。

千禧年發展商所提計劃的特質：全面的辦公室大樓

初期參與禧域計劃奪標的其他發展商所提的計劃皆包括住屋單位，唯獨千禧年發展商所提的計劃是全面的辦公室大樓。兩千零一年中期，經過重建局的篩選，只剩四家發展商參與競標。最後由千禧年發展商獲標，所標價格為兩千三百萬元，其中有十二十三萬元將資助華埠的一所學校興建。然而，華埠領導者、及其他鄰里團體對禧域計劃各有不同看法——有些人樂觀其成，有些人不滿意此計劃內容。

贊成者：地段適合蓋辦公大樓

來自Deatham、華埠社區會議的共同協調人Bill Moy，「這裡很合適興建辦公大樓，剛好與自由廣場及京盛頓廣場兩座住宅商混合大樓相搭配。」他繼續表示，「重建局若選擇住屋計劃，將為華埠社區增加兩百五十至三百個中等收入住宅單位。但是辦公室大樓能與下城商區相配合，為華埠地區帶來更多的零售家及工作機會。」華埠社區議員Ruth Moy也對這個計劃表示滿意。

反對者：波城不缺辦公大樓，應興建住宅大樓以改善目前住屋不足的問題

然而有一些人對於選擇辦公大樓計劃深感不解——波士頓常久以來處於住屋短缺的問題中，而全市辦公室的空置率(vacancy rate)是百分之十四至百分之十五。

華埠居民暨華人前進會的Serene Wong表示，「這是一個人人失望的計劃，禧域計劃是公共財產，市政府必須顧慮到都市住屋不足的問題，而計劃興建更多的平價住宅單位或中低收入的混合住宅單位。」前進會的主席Lydia Lowe表示，「我感到驚訝，我原以為重建局會選擇住宅大樓計劃，因為市內已有許多辦公室空閒在那了。不需要增加額外的辦公室單位。」

保衛華埠聯盟(the Campaign to Protect Chinatown)

的Sherry Hao也認為這樣的選擇是很荒謬的，「市長希望在波城內興建更多的住宅單位以解決住屋不足的問題。如今的決定明確違反了市長的本意。何況波士頓市不欠缺辦公室。」然而，Hao對興建住宅的計劃也持謹慎的態度，「興建住宅大樓能在當中多出百分之十的平價住宅單位，但是也可能讓地區的房價上漲。」另一個競標禧域計劃但失敗的發展商Kee/NDC的Bob Kuehn表示，「這真是個令人疑惑的決定。市府的政策在解決住屋的不足，卻選擇興建辦公大樓的計劃。市內的辦公空間明顯有剩餘——百分之十五閒置在那；再者，重建局當初要求計劃大樓能規劃為一天二十四小時的用途。辦公大樓明顯不符合此要求。」

支持者：千禧年發展商投入社區公益

重建局及千禧年發展商對以上的質疑提出反擊，表示他們有特別的遠見，「即使辦公室目前是供過於求，但到禧域計劃興建完成時，美國景氣已復甦，而需要更多的辦公室。」

Moy表示，「人們不妨注意千禧年發展商參與社區公益的熱誠。擁有千禧年大樓的千禧年發展商幾乎在所有的社區會議、安全會議都到場參與、加入決策討論、資助社區團體。」

反對者質疑選擇發展商過程不當

幾個月以前，華埠安全會議單獨讓千禧年發展商在會中作呈現報告。而那個時候，重建局還沒決定要在四個競標的發展商(Lincoln Properties, Keen/NDC Avalon Bay)要選擇那一個發展商來負責禧域計劃的興建。

重建局主席Mark Maloney表示，「千禧年發展商在波士頓有很好的紀錄，我們期待再一次與他們合作，來發展下華盛頓街。」

然而，有些人質疑重建局選擇千禧年發展商來負責禧域計劃的過程是否適宜。前進會的Wong表示，「我們未曾聽說有關禧域計劃的進程如何。一些發展商還前來諮詢我們對禧域計劃的意見，我們還認為一些他們提出的計劃相當不錯。然而那知在不預警的情況下，市府選擇了千禧年發展商。」最近一次的禧域計劃公聽會是在去年六月舉行的。

Hayward Place/Hayward Place



Dear Friend of Chinatown:

On January 16, 2003, the Boston Redevelopment Authority selected MDA Partners LLC to redevelop Hayward Place. The proposal will bring a 12-story mixed-use retail and office building to what currently is a surface parking lot located on lower Washington Street. The proposal includes a 40,000 square foot retail component and 350,000 square feet of office space. With this combination of uses, the project will become a vibrant anchor for lower Washington Street.

Redevelopment of the site will draw about 3,000 new visitors daily to historic Washington Street, adding substantial vitality, pedestrian activity, and improved public safety. New workers at the site promise new dollars for retail shops throughout Downtown Crossing and Chinatown. Centered on public transportation, the project will be transit-oriented and environmentally-friendly, ensuring that it does not overburden the surrounding transportation network.

Hayward Place will address other needs in the city, as well. MDA Partners, developer of the Millennium Place/Ritz Carlton Towers and 10 St. James @ Arlington among others, has agreed to pay \$23 million for the parcel, \$10 million of which will support housing development while \$13 million is slated for the construction of a Josiah Quincy Upper School. Additionally, the project will generate approximately \$2.5 million in linkage for housing and job creation in Boston.

The BRA recognizes the importance of increased housing in the downtown areas. However, the completion of Millennium Place, combined with the construction of hundreds of new units of housing to begin at Liberty Place and the proposed units at Kensington Place, satisfies the immediate market for residential development. Uses other than residential are now more appropriate at this location. Despite the current economic downturn, office development, with its associated spin-off activities, is a better use over the long term for this important site.

Thank you for your continued interest and involvement in this process. As the review of Hayward Place moves forward under Article 80 of the Boston Zoning Code, I look to your input and guidance to ensure that this project benefits the Midtown Cultural District, Chinatown, and the city at large.

Sincerely,

Mark Maloney
Director

致各位唐人街的朋友：

經過詳細的考慮，Boston Redevelopment Authority(波士頓規劃重建署)於本年度一月十六號決定挑選MDA Partners LLC擔起重建Hayward Place的任務。此項計劃目的是將原定座落於唐人街Washington Street下段一個地面停車場改建為一座十二層高的零售業及商業大廈。建議中，零售店面積佔有4萬平方公尺，商業公司則佔有35萬平方公尺。有這樣多用途的一座大廈，它一定會成為Washington Street下段的一個多姿多采的集中地。

此項規劃重建會吸引約三千名新遊客來探索歷史悠久的Washington Street，帶來重所未有的動力，增加行人流量及能改善公共安全。新的大樓建設，不但會帶來新的就業機會，還可以增加市中心(Downtown Crossing)及唐人街一帶店舖的生意。為防止交通擠塞，計劃會著重設立方便的公共交通設施及將環境污染程度減至最低。

除了能滿足城市的商業要求外，Hayward Place的重建計劃還會應付城市的其他各種需要。有不少熱心的機構，如MDA Partners，規劃Millennium Place/Ritz Carlton Towers的建築商，和10 St. James @ Arlington，答應為此計劃撥款二千三百萬元來設立各種服務。其中一千萬元會用作為支助房屋建設，其餘的一千三百萬元則用於設立Josiah Quincy Upper School。此外，這建議能為波士頓創造總值約二百五十萬元的房屋需求及職位空缺。

BRA清楚知道在市中心增加房屋供應量的重要性。Millennium Place樓房的完工、將於Liberty Place動工的新樓宇、以及動議中的Kensington Place滿足了房屋市場的即時需求。住房之外的用途目前更顯合適。雖然現時的經濟狀況尚未回穩，但商業活動還是能帶動不少新設施及服務的建立。所以長遠來看，將此地當作商業用途是最佳的選擇。

當Hayward Place的重建計劃還在申請通過Boston Zoning Code的第八十條中，我要藉此多謝各位一直以來對此計劃表現出的無限關心及踴躍的參與。希望各位仍能將這份熱誠延續下去，繼續提供您們寶貴的意見、引導我們，確保此工程能造益Midtown Cultural District，唐人街，再推而上至整個波士頓區域。

您忠誠的，

Mark Maloney
Director



Boston
Redevelopment
Authority